ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

ДОКЛАД СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

(Шестнадцатая сессия)

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ ДОПОЛНЕНИЕ № 16 (A/37/16)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

ДОКЛАД СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

(Шестнадцатая сессия)

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ ДОПОЛНЕНИЕ № 16 (A/37/16)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1982

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
СОКРАЩЕНИ	IA		
по яснение	G		
введение	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		1
Глава			
I.	ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ МЕР СО СТОРОНЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМЕЛЕИ И ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ИЛИ ЗАСЛУЖИВАЮЩИЕ ИХ		4
·	пинамина 0103 000	1-6	1
II.	ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ	7-22	3
III.	ОБЩИЕ ПРЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ЗА 1981 ГОД	23 -4 4	9
IV.	доклады постоянного комитета	45-46	15
٧.	Выполнение решений и рекомендаций третьей генеральной конференции юнидо, а также решений и рекомендаций одиннадцатой специальной сессии генеральной ассамыеи, касающихся промышленного развития	47-71	15
VI.	десятилетие промышленного развития африки	72-85	21
VII.	УСПЕХИ ИНДУСТРИАЛИЗАЦИИ В НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАНАХ, ВКЛЮЧАЯ ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ	86~96	25
VIII.	РАЗВИТЫМ СТРАНАМ СИСТЕМА КОНСУЛЬТАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРАВИЛАХ ПРОЦЕДУРЫ	97-119	28
ıx.	ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРОМЫШЛЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ ИЗ РАЗВИТЫХ В РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ	120-131	33
х.	РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИИ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О БАНКЕ ПРОМЫШЛЕННОЙ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКО! ИНФОРМАЦИИ	Й 132 – 155	35
XT.	ОКИНО ВИННЯЧЕТВИНО В В В В В В В В В В В В В В В В В В В	156-170	41

Глава		Пункты	Стр
XII.	ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ИМИНЕНИЦЕЙО	171–181	46
XIII.	ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ НАРОДУ НАМИБИИ	182-191	48
XIV.	техническая помощь народу палестины	192-205	50
xv.	вовлечение женщин в процесс развития	206-217	52
XVI.	ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕН- НЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕН- НЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	218-227	55
XVII.	ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЕМНАД- ЦАТОЙ СЕССИИ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И ВОСЕМНАДЦАТОЙ И ДЕВЯТНАД- ЦАТОЙ СЕССИЙ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА	228	56
XVIII.	ДАТЫ И МЕСТА ПРОВЕДЕНИЯ СЕМНАЛЦАТОЙ СЕССИИ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗ-ВИТИЮ И ВОСЕМНАЛЦАТОЙ И ДЕВЯТНАЛЦАТОЙ СЕССИЙ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА	229-230	58
XIX.	ВКЛЮЧЕНИЕ ВАНУАТУ В СПИСОК А И АНТИГУА И БАРБУДЫ И БЕЛИЗА В СПИСОК С ГОСУДАРСТВ, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕЗОЛЮЦИИ 2152 (XXI) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	231–232	58
xx.	утверждение доклада шестналцатой сессии	233-252	58
XXI.	закрытие шестнадцатой сессии	253	63
	приложения		
ı.	Резолюция, принятая Советом по промыш- ленному развитию на его шестнадцатой сессии		64
II.	Документы, представленные Совету по про- мышленному развитию на его шестнадцатой сессии		66

СОКРАЩЕНИЯ

ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
9CPC	Экономическое сотрудничество между развивающимися странами
БПТИ	Банк промышленной и технологической информации
OAE	Организация африканского единства
ООП	Организация освобождения Палестины
СПО	Программа специального промышленного обслуживания
СВАПО	Народная организация Юго-Западной Африки
TPCP	Техническое сотрудничество между разви- вающимися странами
COTH	Система обмена технологической информацией
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ФПРООН	Фонд промышленного развития Организации Объеди- ненных Наций
юнидо	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
	Подсиение

Пояснение

В настоящем докладе подчеркнутые пункты представляют собой заключения, принятые Советом по промышленному развитию.

BBEILEHME

Настоящим в соответствии с резолюцией 2152 (XXI) . Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1966 года Генеральной Ассамблее представляется доклад Совета по промышленному развитию Организации ООН по промышленному развитию о его шестнадцатой сессии.

Шестнадцатая сессия Совета состоялась в центральных учреждениях ЮНИДО в Венском международном центре с 11 по 28 мая 1982 года. Доклад был принят Советом на его 323-м заседании 28 мая.

ГЛАВА І

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ МЕР СО СТОРОНЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ И ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ИЛИ ЗАСЛУЖИВАЮЩИЕ ИХ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ

- 1. В рамках пункта 5 повестки дня (Доклады Постоянного комитета) Совет утвердил доклады Постоянного комитета о работе его шестнадцатой (ID/B/270) и семнадцатой (ID/B/288) сессий (см. ниже п. 46). При этом Совет утвердил также просьбу о том, чтобы Исполнительный директор направил комментарии и замечания, высказанные в отношении проекта среднесрочного плана на 1984—89 годы в жоде пятнадцатой и шестнадцатой сессий Постоянного комитета, Комитету по программе и координации, Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее для дальнейшего рассмотрения и завершения разработки проекта среднесрочного плана. Эти комментарии и замечания отражены в пп. 141—176 документа ID/B/268 и пп. 18—52 документа ID/B/270.
- 2. В рамках пункта 7 повестки дня (Десятилетие промышленного развития Африки) Совет принял резолюцию 55 (XVI), в которой он принял к сведению доклад о ходе работы, представленный Исполнительным директором ЮНИДО и Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки, и просил Генеральную Ассамблею выделить соответствующие людские и финансовые ресурсы с тем, чтобы обеспечить эффективную координацию и осуществление деятельности ЮНИДО и ЭКА в связи с Десятилетием промышленного развития Африки. (Прения Совета по этому вопросу см. в пп. 72-85, а резолюцию 55 (XVI) в приложении 1).

- 3. В рамках пункта 8 повестки дня (Успехи индустриализации в наименее развитых странах, включая доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам) Совет принял к сведению решение Генеральной Ассамблеи о финансировании участия 50 представителей из наименее развитых стран в работе консультативных совещаний в период 1982—1983 гг. и просил Ассамблею рас-смотреть на тридцать восьмой сессии вопрос о выделении финансовых средств для того, чтобы больше участников из наименее развитых стран могли присутствовать на совещаниях Системы консультаций в период 1984—1985 гг. (Прения и заключение Совета по этому вопросу см. в пп. 86—96).
- 4. В рамках пункта 11 повестки дня (Разработка и передача технологии, включая вопрос о Банке промышленной и технологической информации) Совет, подтверждая свои предыдущие решения и ссылаясь на решения Генеральной Ассамб-леи по этому вопросу, обратил внимание на необходимость укрепления существующих организационных механизмов в рамках Секретариата с тем, чтобы повысить способность этой Организации удовлетворять потребности развивающихся стран прагматичным путем и предоставить развивающимся странам возможность пользоваться выгодами от соответствующих и передовых технологий. Кроме того, Совет подтвердил свои предыдущие решения, касающиеся средств, которые должны быть выделены Банку промышленной и технологической информации. (Прения и заключение Совета по этому вопросу см. в пп. 132-155).
- 5. В рамках пункта 12 повестки дня (Четвертая Генеральная конференция ЮНИДО) Совет, действуя в качестве Подготовительного комитета Четвертой Генеральной конференции ЮНИДО, постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии проект предварительной повестки дня Конференции, отраженный ниже в пункте 167 (Прения и заключение Совета по этому вопросу см. в пп. 156-170).
- 6. В рамках пункта 13 повестки дня (Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций) Совет, с озабоченностью отмечая ограничения и трудности, в условиях которых продолжает действовать Фонд, и ссылаясь на раздел I резолюции 36/182 Генеральной Ассамблеи, обратился ко всем государствам и, в частности, к развитым странам, с настоятельным призывом делать взносы в Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций или повысить свои взносы с учетом необходимости обеспечения максимальной гибкости с целью достижения согласованного желательного урогня финансирования, составляющего 50 млн.долл. США в год. (Прения и заключение Совета по этому вопросу см. в пп.171-181).

ГЛАВА II

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

- 7. Совет открыл свою шестнадцатую сессию в центральных учреждениях ЮНИДО в Венском международном центре 11 мая 1982 года.
- 8. Сессию открыл председатель изтнадцатой сессии Совета г-н К.Л.Далал (Индия), исполнявший обязанности председателя шестнадцатой сессии до избрания нового председателя. (Заявление прежнего председателя см. ID/B/SR.302, пп. 1 и 2.)

А. Членский состав и участники

9. На шестнадцатой сессии были представлены следующие члены Совета:

Австралия
Австрия
Аргентина
Бельгия
Бразилия
Венесуэла
Габон
Гвинея
Германская Демократическая
Республика
Фелеративная Республика

Федеративная Республика Германии

Дания Замбия Индия Индонезия

Индонезия Ирак Испания

Италия Кения Китай Лесото Диберия Мадагаскар Малайзия Марокко Мексика Монголия Нидерланды Пакистан Панама Румыния

Соединенное Королевство Великобритании и Северной

Ирландии

Соединенные Штаты Америки Союз Советских Социалисти-

ческих Республик Тринидад и Тобаго

RNHGYT

Украинская Советская Социалистическая

Республика

Франция
Чехословакия
Швейцария
Швеция
Шри Ланка
Эквадор
Япония

10. Своих наблюдателей на сессию направили следующие государства-члены Организации Объединенных Наций или члены специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии: Алжир

Белорусская Советская

Социалистическая Республика

Берег Слоновой Кости

Болгария Ватикан Венгрия Гватемала

Греция Египет Заир Израиль Иран Ирландия Канада

Колумбия

Корейская Народно-Демократи-

ческая Республика Корейская Республика

Куба Ливан

Люксембург

Мавритания

Мали Нигерия Никарагуа Норвегия

Объединенная Республика Камерун Объединенная Республика Танзания Объединенные Арабские Эмираты

Оман
Перу
Польша
Португалия
Сомали
Судан
Таиланд
Того
Тунис
Уругвай
Филиппины
Финляндия

Югославия

11. На сессии присутствовали также наблюдатели от следующих организаций и национально-освободительных движений:

Африканский национальный конгресс Южной Африки Организация освобождения Палестины Панафриканский конгресс Азании

12. Были представлены следующие подразделения Секретариата Организации Объединенных Наций:

Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества

Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам, Департамент международных экономических и социальных вопросов

Европейская экономическая комиссия

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Экономическая комиссия для Африки

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

13. На сессии был представлен следующий орган Организации Объединенных Напий:

Программа развития Организации Объединенных Наций

14. Своих представителей направили следующие специализированные учреждения:

Международная организация труда

Всемирная организация интеллектуальной собственности

44.5

На сессии были представлены также Международное агентство по атомной энергии и договаривающиеся стороны Генерального соглашения по тарифам и торговле.

15. На сессии присутствовали представители следующих межправительственных организаций:

Африканский банк развития

Африканская организация интеллектуальной собственности

Секретариат Содружества

Совет экономической взаимопомощи

Европейское экономическое сообщество

Европейский инвестиционный банк

Организация африканского единства

Организация экономического сотрудничества и развития

16. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих международных неправительственных организаций:

Организация солидарности народов Азии и Африки

Европейская федерация национальных инженерных ассоциаций

Международная ассоциация по охране прав на промышленную собственность

Международная торговая палата

Международный христианский союз руководителей предприятий

Международная конфедерация свободных профсоюзов

Международный совет обществ по промышленному проектированию

Международная электротехническая комиссия

Международная организация потребительских союзов

Международная организация предпринимателей

Международный институт сберегательных касс

Общество химической промышленности

Всемирная ассоциация по строительству сборных сооружений и производству сборных строительных конструкций

Всемирная ассоциация организаций по промышленным и технологическим исследованиям

Всемирная федерация профсоюзов

В. Выборы должностных лиц

- 17. На своей пятнадцатой сессии Совет в соответствии с правилом 79 своих правил процедуры постановил приостановить на 1981 и 1982 годы применение правила 19 о чередовании должностных лиц, как это определено в упомянутом правиле и в относящемся к нему приложении А. На той же сессии Совет постановил, что на 1982 год председатель должен быть избран от африканских стран Группы А, три заместителя председателя от африканских стран Группы А плюс Югославия, от Группы В и Группы С, а докладчик от Группы в 1/
- 18. На своем 302-м заседании 11 мая 1982 года Совет в соответствии с правилом 18 своих правил процедуры и вышеупомянутым решением о порядке чередования на 1982 год избрал путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель:

г-н С.Мапара (Замбия)

Заместители Председателят нФ.Джалал (Ирак)

г-н Е.Шмидт (Австрия)

г-н А.Тайлхардат (Венесуэла)

Докладчик:

г-н Н. Решетняк (Украинская Советская Социалистическая Республика)

Председатель шестнадцатой сессии после своего избрания выступил перед Советом с обращением. (см. ID/B/SR.302, пп. 6-8)

С. Полномочия

19. В соответствии с пунктом 2 правила 17 правил процедуры Совета по промышленному развитию Бюро шестнадцатой сессии ознакомилось с полномочиями делегаций, присутствовавших на сессии. Бюро нашло полномочия в должном порядке и доложило об этом Совету, который утвердил доклад Бюро на своем 319-м заседании 24 мая 1982 года.

D. Повестка дня

20. На своем 302-м заседании 11 мая 1982 года Совет обсудил свою предварительную повестку дня (ID/B/271). Совет утвердил следующую повестку дня (ID/B/271/Rev.1):

^{1/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 16 (A/36/16), п. 14.

- 1. Открытие сессии
- 2. Выборы должностных лиц
- 3. Утверждение повестки дня
- 4. Общие прения, в том числе по Ежегодному докладу Исполнительного директора за 1981 год
- 5. Доклады Постоянного комитета
- 6. Выполнение решений и рекомендаций Третьей Генеральной конференции ЮНИДО, а также решений и рекомендаций одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, касающихся промышленного развития
- 7. Десятилетие промышленного развития Африки
- 8. Успехи индустриализации в наименее развитых странах, включая доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам
- 9. Система консультаций, включая вопрос о правилах процедуры
- 10. Перемещение промышленных мощностей из развитых в развивающиеся страны
- 11. Разработка и передача технологии, включая вопрос о Банке промышленной и технологической информации
- 12. Четвертая Генеральная конференция ЮНИДО
- 13. Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций
- 14. Техническая помощь народу Намибии
- 15. Техническая помощь народу Палестины
- 16. Вовлечение женщин в процесс развития
- 17. Вопросы, касающиеся межправительственных и международных неправительственных организаций
- 18. Предварительная повестка дня семнадцатой сессии Совета по промышленному развитию и восемнадцатой и девятнадцатой сессий Постоянного комитета
- 19. Даты и места проведения семнадцатой сессии Совета по промышленному развитию и восемнадцатой и девятнадцатой сессий Постоянного комитета
- 20. Утверждение доклада шестнадцатой сессии
- 21. Закрытие шестнадцатой сессии

Е. Организация работы

21. На своем 302-м заседании 11 мая 1982 года представитель Секретариата обратил внимание Совета на резолюции 32/71 от 9 декабря 1977 года и 33/55 от 14 де-кабря 1978 года Генеральной Ассамблеи о плане конференций, а также на резолюцию 33/56 от 14 декабря 1978 года о контроле над документацией и

ограничении ее объема. Затем в соответствии с пунктом 8 резолющии 32/71 Ассамблеи он представил информацию о средствах на совещание, которыми Совет располагает на своей шестнадцатой сессии.

F. Заявление Исполнительного директора

22. На 302-м заседании 11 мая 1982 года Исполнительный директор выступил на Совете с заявлением (см. ID/B/SR.302, пп. 11-17.)

ГЛАВА III

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ЗА 1981 ГОД

- 23. Совет приступил к обсуждению пункта 4 повестки дня, озаглавленному: "Общие прения, включая Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1981 год", (ID/B/280 и Add.1), на своем 302-м заседании 11 мая 1982 года этому пункту повестки дня были посвящены шесть заседаний.
- 24. Поскольку подробный отчет о выступлениях в прениях приводится в кратких отчетах (ID/B/SR.302-307), нижеследующие пункты ограничиваются широкими темами, которые были охвачены в прениях. Мнения, выраженные во время общих прений по темам, которые являются предметом отдельных пунктов повестки дня, отражены в главах, касающихся этих пунктов повестки дня. Эти пункты не следует рассматривать как отражающие мнения, принятые Советом в целом.
- 25. Как было отмечено, щестнадцатая сессия Совета проводится в период обострения международной напряженности в условиях глобальных экономических трудностей, которые вряд ли дают возможность надеяться на улучшение положения в ближайшем будущем. Развивающиеся страны более всего страдают от постоянных экономических кризисов. Была выражена озабоченность относительно политики свертывания многосторонней помощи и все большего использования помощи развитию в целях укрепления интересов национальной безопасности. Отмечалось далее, что растущий протекционизм ухудшает положение развивающихся стран в области платежного баланса, сдерживает их темпы индустриализации и препятствует их социальному развитию. Было подчеркнуто, что протекционистская политика имеет катастрофические последствия, поскольку свободная торговля может обеспечить необходимую структурную перестройку мировой экономики.
- 26. Ухудшающееся международное экономическое положение является не просто проходящим этапом, а скорее отражает лежащую в основе структурную несбалансированность глобальной экономической системы. Было высказано мнение, что политика некоторых промышленно развитых стран возлагает бремя экономических кризисов на развивающиеся страны. К другим упомянутым трудностям относятся трудности, вызываемые очевидной неэффективностью и недостатками планирования. Было отмечено, что в условиях столь тяжелого мирового экономического положения следует незамедлительно приступить к преобразованию старой экономической структуры в новый международный экономический порядок. Было высказано сожаление по поводу нежелания приступить к основным изменениям в этом направлении, и была выражена надежда на то, что глобальные переговоры по этому вопросу будут начаты как можно скорее.

- 27. Было отмечено, что в условиях современного экономического климата усилия по ме дународному развитию следует сконцентрировать на таких первоочередных областях, как продовольствие, энергетика и торговля; тем не менее, индустриализация является фактором, общим для всех областей, и все они связаны между собой. Как отмечалось, индустриализация является основной силой развития базовой инфраструктуры любой страны и одним из основных элементов глобального экономического развития; этот факт отражен в Международной стратегии развития на Третье десятилетие развития Организации Объединенных Наций (резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение).
- 28. Многие международно признанные учреждения уже подчеркивали, что мировой экономический кризис можно было бы в основном преодолеть путем ускорения промышленного прогресса развивающихся стран. Успех индустриализации зависит от стабильных рынков для товаров, и развивающиеся страны должны иметь более широкий доступ к рынкам для производимых ими товаров. Тем не менее, следует тщательно избегать того, чтобы рассматривать индустриализацию как полное решение проблем развивающихся стран. Все внимание следует уделить социальным аспектам индустриализации.
- 29. Было отмечено, что индустриализация развивающихся стран должна приносить выгоду как развитым, так и развивающимся странам, но что, однако, этот процесс требует соответствующих финансовых средств. Было высказано мнение о необходимости изыскать совершенно новые пути получения финансовых ресурсов для многостороннего экономического развития. Миллиарды долларов тратятся на вооружение. Настало время выработать меры по высвобождению этих огромных ресурсов, с тем чтобы направить их на экономическое и социальное развитие, в том числе на промышленное развитие развивающихся стран. Необходимы альтернативные мероприятия для обеспечения промышленных кредитов по сниженным процентным ставкам. В этой связи было указано, что предложение о создании международного банка промышленного сотрудничества заслуживает серьезного рассмотрения. Было также высказано мнение о том, что следует укрепить или перестроить существующие межправительственные финансовые учреждения.
- 30. При существующих обстоятельствах особенно важное значение имеет укрепление сотрудничества Юг-Юг, и в этой связи было упомянуто о Каракасской программе действий, принятой Конференцией на высоком уровне по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами в мае 1981 года (А/36/333, приложение). Была выражена озабоченность в связи с тем, что некоторые страны, возможно, используют текущий экономический кризис в качестве предлога для сохранения несоответствующих уровней взносов в целях развития. Представляется, что нет стремления к решению основных проблем, имеющих решающее значение для достижения целей, установленных в Лиме. Однако была выражена надежда на то, что истинное стремление к принятию мер, направленных на индустриализацию развивающихся стран, в конечном итоге может исправить положение.

- 31. Была выражена озабоченность в связи с тенденцией сокращения финансовых ресурсов ЮНИДО, которая - если она будет продолжаться - несомненно, будет оказывать отрицательное воздействие на различные программы оказания помощи развивающимся странам. С другой стороны, было заявлено о том, что следует принять все необходимые меры для уменьшения существующих бюджетных ограничений. затрагивающих деятельность ЮНИДО. С другой стороны, было также заявлено, что в то время, как правительства некоторых стран вынуждены корректировать свою политику в соответствии с внешними экономическими факторами, которые иногла вызывают значительные затруднения внутри этих стран, ЮНИДО также должна учитывать эти факторы в своей деятельности. Являясь вполне эрелым учреждением. ЮНИДО не может ожидать по-прежнему увеличения имеющихся ресурсов быстрыми темпами. Учитывая существующее положение в области ресурсов, ЮНИДО должна была обеспечить наилучшее и наиболее выгодное использование имеющихся средств при самом тесном сотрудничестве с другими организациями и с учетом первоочередности их задач с тем, чтобы избежать дублирования в работе.
- 32. Было указано, что следует выразить признательность Исполнительному директору и Секретариату за весьма четкий и всеобъемлющий ежегодный доклад за 1981 год; в этом докладе содержится гораздо больше полезных данных, чем в прошлом, и включение материалов, касающихся успехов индустриализации наименее развитых стран, например, свидетельствует о необходимости представления Совету отдельных докладов. Было указано, что следует более строго придерживаться установленных Генеральной Ассамблеей принципов своевременного распространения доклада на всех официальных языках. Была выражена надежда на то, что Секретариат и впредь будет усовершенствовать доклад в свете комментариев, сделанных в ходе прений.
- 33. В связи с ежегодным докладом Совет рассмотрел следующие темы, не проходящие по отдельным пунктам повестки дня: преобразование ЮНИДО в специализированное учреждение, деятельность по техническому сотрудничеству, финансируемая программой развития Организации Объединенных Наций, взаимосвязь между исследованиями и оперативной деятельностью, специальные программы, персонал и другие ресурсы Организации.
- 34. Было выражено общее удовлетворение в связи с тем, что 75 государств-членов уже ратифицировали новый Устав, и был сделан призыв к остальным странам
 ускорить процесс ратификации, с тем чтобы можно было учредить новую организацию ООН по промышленному развитию не позднее 1 января 1984 года. Было высказано мнение о том, что такое преобразование должно сопровождаться расширением
 ресурсов и повышением эффективности деятельности ЮНИДО, с тем чтобы она могла
 в полной мере осуществлять свои функции. Было предложено начать как можно
 скорее консультации с целью осуществления необходимых практических мер в связи
 с приобретением ЮНИДО нового статуса.

- Было выражено мнение о том, что с 1978-1979 гг. не наблюдалось реального роста объема технической помощи, предоставляемой ЮНИДО, и что как Специальная программа промышленного обслуживания, так и Фонд промышленного развития. Организации Объединенных Наций, все еще не имеют надлежащих ресурсов. Было указано, что в то время, как предоставляются недостаточные ресурсы, программа СПО имеет большое значение, поскольку оказывает непосредственное воздействие на промышленное развитие развивающихся стран. Она является одной из лучших программ КНИДО, и необходимо предпринять все усилия для увеличения ее ресурсов, как это рекомендовано в резолюции 53 (XV) Совета. Была выражена надежда на то, что нехватка ресурсов для этой программы будет преодолена в период 1982-1986 гг., на который будет предоставлено 20 млн. долл. Была также признана важная роль ФПРООН, поскольку он осуществляет полезную функцию, несмотря на свои различные источники финансирования. Было также выражено мнение о необходимости изыскания мер по оказанию технической помощи странам, на которые не распространяется увеличение ориентировочных плановых заданий со стороны ПРООН. Было также предложено укрепить систему старших советников по промышленному развитию на местах и младших сотрудников категории специалистов.
- 36. Было выражено удовлетворение в связи с тем, что КНИДО, несмотря на неблагоприятное положение с точки зрения предоставляемых финансовых ресурсов, эффективно использовала свои средства на мероприятия по оказанию технической помощи,
 которая, как было указано, является наиболее эффективным видом деятельности
 ЮНИДО с точки зрения расходов. Было также высказано мнение, что в КНИДО необжодимо создать условия для обеспечения дальнейшего роста технической помощи
 путем повышения эффективности и перевода средств профессионального персонала из
 Секретариата в Отдел промышленных операций. Это способно сдержать сложившуюся
 неблагоприятную тенденцию значительно меньшего роста числа профессиональных
 сотрудников в Отделе промышленных операций по сравнению с другими отделами
 ИНИДО. Было выражено одобрение Секретариату ЮНИДО за его активную роль в составлении программ ПРООН по странам в частности миссии по составлению программ —
 и за отличное сотрудничество с ПРООН. В результате увеличения ассигнований
 на промышленный сектор со стороны ПРООН ЮНИДО стала третьим по величине исполнительным учреждением проектов, финансируемых ПРООН.
- 37. В то время как заслуживает одобрения расширение деятельности КНИДО по техническому сотрудничеству в Африке, была выражена озабоченность в связи с тем, что стоимость проектов, осуществляемых в странах Америки, сократилась в реальном выражении.
- 38. Было указано, что значительная часть работы по проектам, осуществляемой Отделением химической промышленности в рамках Отдела промышленных операций, является хорошим примером эффективной деятельности, которая может быть достигнута

- в Секретариате ЮНИДО. Было также сделано заявление в поддержку более тесного вовлечения Секции технико-экономических обоснований во все аспекты предын-вестиционной работы ЮНИДО. Было также сделано заявление в поддержку более тесного вовлечения Секции технико-экономических обоснований во все аспекты предынвестиционной работы ЮНИДО. Было также упомянуто о важной роли техническо-го сотрудничества в разработках в области мелко- и среднемасштабных отраслей промышленности, сельскохозяйственных отраслей, контроля за соблюдением стандартов и качества, подготовки кадров, промышленного планирования, руководства государственными предприятиями, передачи технологии, опытных предприятий и энергетики.
- Была выражена положительная оценка промышленным исследованиям и разработкам, проведенным в 1981 году, включая завершение теоретических разработок модели всемирного экономического роста, ряда исследований по государственному сектору, а также новый подход к отраслевым исследованиям. Был одобрен подход, уделяющий особое внимание наименее развитым странам. Было высказано мнение о том, что теперь можно приступить к разработке конкретных экономических сценариев промышленного развития отдельных стран, а также отдельных секторов на региональном уровне, принимая во внимание социальные аспекты индустриализации, роль государственного сектора и планирования, а также отрицательное воздействие транснациональных корпораций (ТНК) на процесс индустриализации. Был сделан призыв к укреплению координации между подразделениями ЮНИДО, ответственными за проведение исследований, и другими подразделениями Организации, с тем чтобы эти виды деятельности взаимно укрепляли друг друга. Было отмечено, что в области промышленных исследований КНИДО следует оказывать помощь развивающимся странам в подготовке среднесрочных и долгосрочных планов промышленного развития. Было выражено мнение о том. что следует также уделить внимание потенциальной роли частного сектора развивающихся стран. Было также выражено мнение о необходимости периодически сообщать правительствам результаты исследований. Следует укрепить сотрудничество между Секретариатом и учреждениями развивающихся стран, занимающимися промышленными исследованиями. Было также выражено мнение о том, что работа КНИДО в плане осуществления проектов представляется более ценной, нежели назначение целой массы исследований и совещаний. Была высказана просьба о том, чтобы в будущем ежегодные доклады указывали цели каждого исследования или то, что можно из них почерпнуть.
- 40. Была выражена поддержка Совместной программе инвестирования, а также мероприятий, согласованных с ПРООН в этом отношении. Было указано, что эта программа, содействующая привлечению иностранных инвестиций, является примером творческого подхода. Отмечалось, что Бюро содействия инвестированию является чрезвычайно полезным в том смысле, что оно содействует укреплению связей между мелкими и средними предприятиями с их партнерами в развивающихся странах, а также согласованию интересов иностранных предприятий и предприятий принимающих стран. С другой стороны, указывалось, что содействие внешнему финансированию за счет притока иностранного частного капитала ставит экономику развивающихся

- стран в зависимость от условий мирового капиталистического рынка и таким образом является тенденцией, противоречащей задачам КНИДО и интересам развивающихся стран. Было выражено мнение о том, что Секретариату следует способствовать выявлению, формулированию и поощрению осуществления проектов в государственном или кооперативном секторе, поскольку данный сектор является единственным сектором, способным создать и развить разностороннюю промышленную структуру, имеющую долгосрочные преимущества для большинства населения.
- 41. Было высказано одобрение программе экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, и было выражено мнение о необходимости расширения ассигнований на деятельность ЮНИДО в этой области. Учитывая существующие препятствия, ограничивающие диалог Север-Юг, экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами имеет решающее значение. Как указывалось, Каракасская программа действий дает новый стимул расширению экономического сотрудничества между развивающимися странами.
- 42. Было выражено неудовлетворение в связи с непропорционально малым представительством некоторых географических групп как в Секретариате, так и на местах. Был сделан настоятельный призыв к Секретариату активизировать свои усилия по применению принципа справедливого географического распределения для повышения эффективности деятельности ЮНИДО.
- 43. Было высказано удовлетворение по поводу того, что в ежегодном докладе Исполнительного директора особое внимание уделено важному вопросу оценки.
- 44. Выступая с разъяснением, Исполнительный директор указал, что Совместная программа инвестирования и особенно Бюро содействия инвестированию не ограничиваются содействием международному сотрудничеству между развитыми странами с рыночной экономикой и развивающимися странами; их единственной целью является содействие сотрудничеству между всеми странами через посредство мелких и средних предприятий. Был сделан призыв к социалистическим развитым странам расширить сотрудничество с развивающимися странами, например, через Бюро содействия инвестированию. Отвечая на другой вопрос, Исполнительный директор заявил, что Секретариат предпринимает все усилия для обеспечения своевременного распространения документации, подготавливаемой к Совету, на всех официальных языках. Исполнительный директор также обратил внимание на незначительную долю кандидатов, представляемых некоторыми географическими группами, что не позволяет достичь лучшего распределения. В отношении мнения, выраженного по поводу кадровых ассигнований Отделу промышленных операций, Исполнительный директор поясния, что другие отделы Организации также участвуют в оказании технической помощи.

ГЛАВА TV ДОКЛАДЫ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА

- 45. На своем 309-м заседании 17 мая 1982 года Совет приступил к обсуждению пункта 5 повестки дня. В ходе прений по этому пункту Совет располагал докладами Постоянного комитета о работе его шестнадцатой (ID/B/270) и семнадцатой сессий (ID/B/288).
- 46. На своем 309-м заседании 17 мая 1982 года Совет утвердил доклады Постоянного комитета о работе его шестнадцатой (ID/B/270) и семнадцатой сессий (ID/B/288).

глава V

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ ТРЕТЬЕЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ЮНИДО, А ТАКЖЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ ОДИННАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, КАСАЮШИХСЯ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ

- 47. На своем 309-м заседании 17 мая 1982 года Совет приступил к обсуждению пункта 6 повестки дня. 2/ Ему был представлен доклад Исполнительного директора (ID/B/285), предложение к странам-членам о создании Международного банка промышленного развития (ID/B/261/Add.7), доклад в развитие этого предложения (ID/B/275 и Add.1), а также статистический обзор мирового промышленного положения за 1981 год (UNIDO/IS.292).
- 48. Была выражена признательность Секретариату за его работу по осуществлению решений и рекомендаций Третьей Генеральной конференции, а также одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, касающихся промышленного развития. Однако было выражено мнение о том, что прогресс в полной реализации этих решений ограничивается нехваткой необходимых средств. В ходе прений были затронуты следующие первоочередные области: промышленная технология, промышленная технология, связанная с энергией, развитие людских ресурсов, особые меры для наименее развитых стран, Система консультаций, перестройка промышленности (перемещение промышленных мощностей), социальные аспекты индустриализации, промышленное финансирование и Десятилетие промышленного развития Африки. 3/Кроме того, было указано, что следует также обратить внимание на экологические аспекты промышленного развития, и была выражена надежда на продолжение сложившегося сотрудничества между ЮНИДО и Программой ООН по окружающей среде (ЮНЕП).

^{2/}Прения Совета по пункту 6 отражены в ID/B/SR 302,п. 34; ID/B/SR 303,пп.23,31 и 37; ID/B/SR 304,пп. 6, 15, 23, 25, 29, 43, 50 и 59; ID/B/SR 305,пп. 4, 20 и 27, 42; ID/B/SR 306, пп. 8, 20 и 35; ID/B/SR 307, пп. 3, 12, 23; ID/B/SR 309,пп. 23-26; ID/B/SR 311,пп. 8и 14; ID/B/SR 312, пп. 1-63; и ID/B/SR 313, пп. 1-55.

^{3 /} Отчет о прениях по вопросу о промышленной технологии, промышленном развитии наименее развитых стран, Системе консультаций, перемещении промышленных мощностей из развитых в развивающиеся страны, а также Десятилетии промышленного развития Африки содержится соответственно в главах VI-X.

- 49. Было с удовлетворением отмечено первоочередное внимание, уделяемое Секретариатом вопросам технологии, связанной с энергией, а также активное участие КНИДО в подготовке Конференции ООН по новым и возобновляемым источникам энергии и в деятельности по выполнению решений этой конференции. Было заявлено, что энергетический вопрос имеет важнейшее значение для решения экономических проблем развивающихся стран и проблем их промышленного развития, и было высказано предложение о конкретной поддержке работы в этой области. Указывалось, что следует уделять особое внимание вопросам энергии для промышленности, а также разработке и передаче технологии, позволяющей экономить энергию, и технологии, использующей новые и возобновляемые источники энергии.
- 50. Было выражено мнение о важности того, чтобы промышленное развитие во всех его формах в полной мере учитывало социальные аспекты, с тем чтобы избежать ошибок, которые в противном случае, несомненно, возникнут. Было предложено включить вопрос о социальных аспектах промышленного развития в повестку дня будущей, семнадцатой сессии Совета. Было указано, что Отделу промышленных исследований в своей деятельности следует должным образом учитывать эти аспекты.
- 51. Было заявлено, что подготовка кадров является основной предпосылкой для ускорения промышленного развития и что значение этой деятельности невозможно переоценить. Обращалось внимание на необходимость как подготовки рабочей силы, так и обучения тех, кто будет осуществлять такую подготовку. Однако имело место сокращение объема технической помощи на подготовку квалифицированного персонала, и была выражена надежда на то, что этому вопросу можно будет уделить особое внимание в ходе подготовки к первому консультативному совещанию по подготовке промышленной рабочей силы. Была подчеркнута необходимость выделения более значительных средств для обеспечения большего числа программ и укрепления учреждений подготовки кадров. Было указано, что программа ЮНИДО по подготовке кадров должна быть шире направлена на использование возможностей подготовки кадров, имеющихся в самих развивающихся странах. Были внесены конкретные предложения по обеспечению программ подготовки кадров.
- 52. В связи с вопросом о контроле за прогрессом в ускорении индустриализации развивающихся стран согласно резолюции 52 (XIV) Совета была выражена настоятельная просьба к странам, участвующим в деятельности КНИДО, прислать как можно скорее ответы на вопросник, разосланный Исполнительным директором 14 сентября 1981 года, с тем чтобы можно было представить всесторонний доклад на семнадцатой сессии Совета.
- 53. Было указано, что в дополнение к первоочередным областям, определенным Советом на его четырнадцатой сессии, ЮНИДО для достижения Лимской цели важно также приступить к практическим мероприятиям в других сферах, имеющих крайне важное значение для международного промышленного сотрудничества. Одной из

таких областей является промышленное финансирование. С другой стороны, выражалось мнение о том, что ЮНИДО следует сосредоточить свою работу на первоочередных областях, определенных Советом на четырнадцатой сессии.

- 54. Было выражено широкое согласие с тем, что МНИДО должна играть важную роль в стимулировании мобилизации международных средств на цели индустриализации развивающихся стран. В качестве примеров указывались службы Организации для содействия инвестированию, сотрудничество с Мировым банком, Система консультаций и предынвестиционные мероприятия. Однако были выражены различные точки зрения по вопросу о роли КНИДО в создании финансовых учреждений, и были вновь подтверждены позиции, занятые определенными географическими группами на Третьей Генеральной конференции и предыдущих сессиях Совета и Постоянного комитета. 4/
- 55. Было выражено широкое признание того, что достижение Лимской цели потребует массивного притока финансовых средств в промышленный сектор развивающихся стран. Отмечалось широкое мнение, что существующая финансовая система не отвечает потребностям развивающихся стран, стоящих перед крайне серьезными трудностями в плане платежных балансов и тяжелого бремени внешней задолженности. Было указано, что коммерческая банковская система приближается к пределу своих возможностей, взносы в многосторонние финансовые организации сокращаются, как это следует из последних событий, связанных с Международным валютным фондом, Международной ассоциацией развития и Азиатским банком развития. Было выражено твердое мнение о том, что решение данных проблем требует создания нового учреждения промышленного финансирования в соответствии с рекомендациями, содержащимися в документе ID/B/261/Add.7. В подтверждение широкой и решительной поддержки данному предложению было указано на одобрение предложения Шестой конференции министров промышленности стран Африки о создании Международного банка промышленного развития, а также на заявления, сделанные на предыдущих заседаниях Совета по промышленному развитию и Постоянного комитета. Было выражено сомнение в отношении того, что будут проведены необходимые реформы существующих учреждений или что их финансовые средства на нужды промышленности будут в достаточной степени увеличены.
- 56. Было заявлено, что сложившиеся в настоящее время в мире тяжелые экономические условия не должны быть помехой созданию предложенного банка, поскольку такое учреждение принесло бы пользу как промышленно развитым, так и развивающимся странам. В любом случае следует надеяться на улучшение обстановки, и ЮНИДО должна быть готова к такой возможности.

 $[\]frac{4}{\sqrt{0}}$ Официальные стчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать щестая сессия, Дополнение № 16 (A/36/16), пп. 80-82; Тр/В/270, пп. 56 и 115; гр/сомг. 4/22, приложение II.

- В выступлениях за создание нового финансового учреждения для промышлен-57. ного сектора указывалось, что Международный фонд сельскохозяйственного развития, являющийся секторальным финансовым учреждением, в которое вступили некоторые страны. выступающие сейчас против предложения о создании Международного банка промышленного развития, не исказил ни денежный рынок, ни порядок решения задач по секторам в развивающихся странах. Высказывалось сомнение относительно того, являются ли существующие финансовые учреждения достаточно гибкими для удовдетворения потребностей промышленного развития в развивающихся странах. поскольку эти учреждения имеют тенденцию толковать термин "перспективный" как "прибыльный". Утверждалось, что Мировой банк выступал против Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки (A/S-II/4, приложение I) и рекомендовал развивающимся странам сосредоточиться на своем сельскохозяйственном секторе. Существующие учреждения недостаточно удовлетворяют особые финансовые потребности промышленности. Высказывалось твердое убеждение, что своевременное и новаторское предложение, выдвинутое Исполнительным директором, поможет заполнить вакуум, поскольку банк послужит готовым финансовым институтом, которому смогут содействовать все правитель-Развитым странам предлагалось не отказываться от обсуждения предложения, а предложить свои знания и опыт в области промышленного финансирования для вскрытия любых недостатков и слабых моментов технического порядка. Не следует отказываться от интересного предложения, не изучив его, и каждой стране необходимо предоставить возможность высказать свое мнение.
- С другой стороны, были заявлены оговорки в отношении создания нового учреждения, предназначенного специально для промышленного финансирования. Было указано, что ЮНИДО не является подходящим форумом для рассмотрении вопросов передачи ресурсов: эти вопросы следует рассматривать на всемирном уровне, на соответствующих международных форумах. Утверждалось, что вряд ли такое учреждение привлечет дополнительные средства; оно скорее будет конкурентом другим секторам, старающимся заполучить и без того скудные фонды, что приведет к нарушению ассигнования средств и повышению стоимости кредита. Результатом создания нового учреждения будет расточительное дублирование усилий и снижение гибкости механизма ассигнований. Указывалось, что уже существуют примерно 200 источников финансирования промышленных проектов в развивающихся странах, и было выражено мнение о том, что перспективные проекты всегда найдут источники финансирования. Поэтому ЮНИДО следует сосредоточить внимание на разработке и содействии таким проектам. Было отмечено, что вопрос об улучшении или дополнении деятельности таких учреждений не входит в компетенцию КНИДО, а должен решаться самими этими учреждениями с учетом собственного опыта.

- 59. По вопросу о достоинствах или недостатках этого предложения указывалось, что против технических достоинств или реальности предложения не было выдвинуто никаких убедительных аргументов. С другой стороны, было указано, что многие страны тщательно рассмотрели это предложение, и их оговорки в отношении его эффективности основываются на квалифицированном анализе его практических аспектов.
- 60. Напоминалось, что резолюция 36/182 Генеральной Ассамблеи была принята на основе консенсуса и в ней содержалась просьба к Совету тщательно изучить это предложение на своей шестнадцатой сессии с целью принятия по нему решения. К Совету была обращена просьба принять при обсуждении этого предложения решение о созыве межправительственной конференции с целью рассмотрения предложения о создании банка и выработки соответствующего решения. В этой связи была выражена поддержка резолюции 3(VI) Шестой конференции министров промышленности Африки, в которой содержится призыв к Совету принять решение о созыве такой В качестве альтернативы предлагалось, чтобы Совет поручил Исполнительному директору созвать совещание экспертов международных межправительственных финансовых учреждений для рассмотрения этого предложения. В этой связи было предложено направить государствам-членам вопросник с просьбой представить ответ, готовы ли они участвовать в работе межправительственного совещания и в деятельности предлагаемого учреждения. С другой стороны, выдвигались решительные возражения против какого-либо продолжения работы по этому предложению, которая, как указывалось, была бы ненужным отвлечением средств КНИДО. Отмечалось, что это мнение разделяют те страны, от которых ожидается получение основных средств.
- 61. Выражалось сожеление по поводу подготовки документа ID/B/275/Add.1. С другой стороны, высказывалось мнение о том, что Секретариат проявил предусмотрительность, подготовив этот документ.
- 62. Было предложено провести исследование промышленного финансирования как части обзора международного финансирования, что предлагается в пункте 76 Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. (Резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года, приложение.)
- 63. Была также подчеркнута необходимость изучить другие альтернативы. Было высказано предложение об изучении взаимосвязи разоружения и развития. Обращалось внимание на те средства, которые можно было бы использовать для промышленного финансирования в том случае, если бы лишь часть расходов на вооружение была направлена на эти цели. Было также выражено мнение о том, что
 нереально возлагать надежды на промышленное финансирование посредством разоружения.

- 64. Председатель Совета заявил, что, как совершенно ясно, все выступавшие весьма озабочены отсталостью и страданиями миллионов людей третьего мира и считают своим долгом оказать помощь в индустриализации развивающихся стран. Все выступавшие заинтересованы в развитии, несмотря на то, что по одному-двум вопросам их взгляды могут и расходиться. Учитывая эту принципиальную заинтересованность, Председатель настоятельно призвал всех членов изыскать пути к смягчению разногласий по рассматриваемому предложению, а также любые другие средства обеспечения дополнительных ресурсов.
- 65. В ответ на утверждение, что международное финансовое положение может определенным образом исказиться в случае создания такого механизма, как предлагаемый Банк. Исполнительный директор заявил, что, напротив, Банк, если он будет учрежден, отразит стремление международного сообщества исправить сложившееся несоответствие в международной финансовой системе, которое до настоящего времени препятствовало индустриализации развивающихся стран, Исполнительный директор пояснил, что документ ID/B/275/Add. 1. касающийся вероятной структуры Банка, в целом был завершен задолго до начала прошлогоднего совещания Совета. Он был распространен просто потому, что одна из стран просила об этом, и он полагает, что данный документ может быть полезным с точки зрения общей информации. Его обсуждение на текущей сессии не планировалось.
- 66. Совет принял к сведению доклад Исполнительного директора о ходе работы, содержащийся в документе ID/B/285, касающемся выполнения решений и рекомендаций Третьей Генеральной конференции ЮНИДО, а также решений и рекомендаций одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, касающихся промышленного развития, и обратился к Исполнительному директору с просьбой представить Совету новый доклад по этому вопросу на его семнадцатой сессии.
- 67. На своей шестнадцатой сессии Совет по промышленному развитию продолжил обсуждение предложения Исполнительного директора о создании международного банка промышленного развития (ID/B/261/Add.7), которое было начато на пятнадцатой сессии Совета.
- 68. Совет признал важное значение финансовых потоков на цели промышленного развития развивающихся стран.
- 69. Во время своей шестнадцатой сессии Совет не смог выработать согласованное решение по предложениям Исполнительного директора, содержащимся в пункте 131 документа ID/B/261/Add.7, и поэтому рассмотрение этого вопроса будет возобновлено на семнадцатой сессии Совета.
- 70. Подтверждая соответствующее решение Совета, содержащееся в пункте 99 документа A/36/16, Совет тем не менее обратился к Исполнительному директору с просьбой представить краткий доклад в дополнение к документу ID/B/261/Add.7 с указанием соответствующих изменений, которые могут произойти в период между шестнадцатой и семнадцатой сессиями Совета, а также информации, полученной в результате его обычных контактов.

71. Совет отметил, что рядом делегаций было сделано предложение о том, что крупные суммы денег можно было бы получить для экономического развития развивающихся
стран в том случае, если бы для этой цели была использована часть средств, которые
в настоящее время затрачиваются на вооружения. 5/

ГЛАВА VI ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ АФРИКИ

- 72. На своем 310-м заседании 17 мая 1982 года Совет приступил к обсуждению пункта 7 повестки дня. 6/ В его распоряжении были следующие документы: Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1981 год (ID/B/280,гл. IV, пп. 97-102), доклад Исполнительного директора ЮНИДО и Исполнительного осекретаря Экономической комиссии для Африки (ЭКА) о проделанной работе (ID/B/274), доклад Шестой конференции министров промышленности Африки (ID/B/274/Add.1) и четыре документа зала заседаний, содержащих предложения по выработке и осуществлению программы для Десятилетия промышленного развития Африки.
- 73. Исполнительный директор ЮНИДО, Исполнительный секретарь ЭКА и помощник Генерального секретаря Организации африканского единства (ОАЕ) сделали вступительные заявления, в которых внимание Совета было обращено на тесное сотрудничество, развившееся между этими тремя организациями в коде их работы по содействию развитию промышленности как движущей силе роста в социально-экономическом развитии. Это сотрудничество приняло новые масштабы после провозглашения Десятилетия промышленного развития Африки (Резолюция 35/66 В Генеральной Ассамблеи), которое наряду с развитием в области продовольствия и сельского хозяйства, а также транспорта и связи образует часть триединого фактора развития. Учитывая масштабы задач, связанных с осуществлением Десятилетия, Совету рекомендовалось оказать полную поддержку обеспечению расширения людских и финансовых ресурсов для секретариатов как ЭКА, так и ЮНИДО, в рамках регулярного бюджета.
- 74. Была полностью признана важность Десятилетия промышленного развития Африки, а также необходимость уделить первостепенное внимание его осуществлению в духе резолюций 35/66 В и 36/182, раздел II, Генеральной Ассамблеи.
- 75. Была выражена признательность за документы, подготовленные Секретариатом; получило одобрение эффективное сотрудничество между КНИДО, ЭКА и ОАЕ, а также меры трех секретариатов в плане разработки предложений по подготовке и осуществлению программы для Десятилетия, которая получила широкую поддержку. Были одобрены предложения, содержащиеся в документах зала заседаний, поскольку

^{5/} Заявление, сделанное после принятия данного заключения консенсусом, см. в Главе XX п.234.

^{6/} Работа Совета по пункту 7 повестки дня отражена в следующих документах: ID/B/SR.303, пп. 19, 38 и76; ID/B/SR.304, пп. 35 и 63; ID/B/SR.305, пп. 9, 19, 52, 57 и 59; ID/B/SR.306, п. 6; ID/B/SR.307, пп. 7, 25, 29 и 30; ID/B/SR.310, пп. 1-64; ID/B/SR.311, пп. 1-74; ID/B/SR.312, п. 28 и ID/B/SR.313, п. 2.

основной упор в них делался на самообеспеченность и роль правительств как основных двигателей и суверенной действующей силы процесса промышленного развития. Было также выражено удовлетворение в связи с тем, что в предложениях основной упор сделан на создании прочной базы индустриализации с опорой на собственные силы, с прочными связями как внутри секторов, так и между ними. Предложения были сочтены важным вкладом как в определение автономного и комплексного подхода к промышленному развитию, так и е поиски стратегии индустриализации, и они определили концептуальные рамкы континентального порядка. Было подчеркнуто, что настало время перейти от деклараций к действиям и конкретной работе по осуществлению, что является весьма серьезной задачей, и была выражена надежда, что уже к концу подготовительной стадии будут достигнуты ощутимые результаты.

- 76. С удовлетворением было отмечено, что за восемь лет произошло трежкратное увеличение объема технической помощи ЮНИДО Африке. Высокую оценку получили также уже принятые тремя секретариатами меры, направленные на выполнение принципов Лагосского плана действий. Было выражено удовлетворение по поводу того, что основное внимание уделялось текущим мероприятиям в области подготовки кадров, основным отраслям промышленности, сельским и мелким отраслям промышленности, технологии и фармацевтической промышленности. Были отмечены корректировка и повышенное внимание, которое уделялось специфическим проектам и программам, связанным с промышленным развитием Африки, и было настоятельно рекомендовано включить пункты, связанные с Десятилетием промышленного развития Африки, в каждую из программ и подпрограмм ЮНИДО. Были также приняты к сведению исследования, предусмотренные ЮНИДО, и другие мероприятия, направленные на содействие процессу индустриализации Африки; в то же время было указано на необходимость дальнейшей корректировки программы работы ЮНИДО, что позволит сделать еще больший упор на деятельность, связанную с Африкой.
- 77. Внимание участников было обращено на исключительное положение Африки, которая, несмотря на изобилие природных, людских и иных ресурсов, остается наименее развитым регионом мира. В ее пределах насчитывается большинство новых независимых государств и 21 наименее развитая страна, многие из которых не имеют выхода к морю; развитию экономики этих стран мешает чрезмерная степень задолжности и проникшая из вне инфляция. Было указано на недопустимость того, что африканские страны одновременно должны поставлять сырье для промышленно развитых стран и служить рынками сбыта товаров, производимых в этих странах, что приводит к огромным долгам, в то время как их и без того тяжелое положение усугубляется такими факторами, как засилие транснациональных корпорации и "утечка умов". Была высказана серьезная озабоченность в связи с тем, что периодическая нехватка продовольствия, недоедание, болезни, нищета, безработица, энергетические проблемы и сокращающиеся экспортные поступления усугубляют создавшееся положение, и единственный путь исправить его - это эффективная индустриализация.

- 78. Промышленное развитие Африки предполагает необходимость позитивного сотрудничества со стороны международного сообщества и тесного взаимодействия между Севером и Югом, поскольку индустриализация развивающихся стран равнозначна благосостоянию развитых стран. Хорошо известно, что экономическое сотрудничество между развивающимися странами должно играть решающую роль в таких областях, как подготовка кадров или путем предоставления дьготных займов. В данном контексте было предложено обеспечить подготовку кадров и предоставить техническую помощь в таких областях, как производство фанеры, макулатурного картона и бумаги, обливных и прокатных резиновых изделий. цемента. а также предоставить услуги в области проката стали и волочения проволоки. Было также обращено внимание на помощь, возможную в рамках Ломской конвенции, которая должна играть важную роль в содействии сотрудничеству между промышленно развитыми и африканскими странами и между самими странами Африки: того были приведены другие примеры помощи, которая впредь будет предоставляться в таких многообразных областях, как освоение минеральных ресурсов и государственный сектор, ветеринарная медицина, энергоснабжение и производство керамических изделий. строительных материалов и отрасли неметаллических минералов. а также подготовка кадров и содействие инвестированию. К странам был также обращен призыв оказывать помощь в так называемой нематериальной области, а именно в форме исследований специальных программ, обмена информацией и банков данных, служащих важными элементами процесса промышленного развития.
- 79. Масштабы капиталовложений, необходимые для достижения целей, закрепленных в Лагосском плане действий, несомненно, имеют определенные последствия с точки зрения ресурсов. Была выражена широкая поддержка предложению о создании Международного банка промышленного сотрудничества, содержащемуся в резолюции 3(VI) Шестой конференции министров промышленности эфриканских стран. (ID/B/274/Add.1. E/ECA/CM.8/2). Важность обеспечения соответствующих средств для мероприятий в рамках Десятилетия нашла свое отражение не только в тех случаях, когда речь касалась деятельности таких учреждений, как Африканский банк развития и Европейский инвестиционный банк, но и в просьбе к ПРООН расширить объем финансовых средств, выделяемых на программу Десятилетия. В этой связи было указано, что, хотя объем взносов, сделанных в ПРООН, далеко не соответствует намеченному и расходы по программам на местах будут невелики, ПРООН тем не менее заявила, что она будет приветствовать любые объявленные взносы, и что ни один из утвержденных проектов не будет аннулирован вследствие нехватки средств. Кроме того, 80% средств ПРООН выделяются на страны с низким уровнем доходов, имеющие валовой национальный продукт менее 500 долларов в пересчете на душу населения.

- 80. Была выражена широкая поддержка предложению о расширении кадровых и финансовых ресурсов ЮНИДО и ЭКА, поскольку укрепление секретариатов позволит обеспечить непрерывную и эффективную координацию. Было выражено мнение о том, что программа Десятилетия является грандиозным предприятием, требующим проницательности и решительных действий, что отнюдь не соответствует нынешней тенденции нулевого роста. Увеличение предоставляемых средств способствовало бы улучшению перспектив для Африки, и капиталовложения такого рода принесли бы пользу как для африканского континента, так и для всего международного сообщества. Текущий временный экономический кризис вряд ли может служить основанием для замораживания роста средств регулярного бюджета, особенно если вспомнить о том, какие колоссальные средства затрачиваются на вооружение. С другой стороны, было высказано мнение, что у ЮНИДО уже есть небольшое подразделение, компетентное активизировать сосредоточение работы на Африке в рамках Организации, и она не нуждается в укрепленном, централизованном штабе для переориентации программ и средств. Было также выражено мнение о том, что, если для координационных мероприятий ЮНИДО необходимы дополнительные средства, о чем говорится в пункте 59 документа ID/B/274, то их следует изыскать за счет сокращения соответствующих средств, выделяемых в рамках нынешнего бюджета на менее важные области работы. В отношении такого ограничительного подхода были высказаны критические замечания.
- 81. Отмечалось, что промышленное развитие Африки требует расширения представительства этого региона в Секретариате ЮНИДО, и было высказано твердое убеждение в том, что увеличение числа граждан африканских стран на плановых и руководящих постах в Секретариате способствовало бы осуществлению программы Десятилетия.
- 82. Были приведены подробности в отношении мероприятий учреждений Организации Объединенных Наций, касающихся африканского континента, сотрудничество которых с ЮНИДО и ЭКА было направлено на обеспечение правильного представления о разумном с экологической точки эрения экономическом развитии, разработку соответствующих программ подготовки кадров и на создание необходимых условий работы. Была подчеркнута важность продолжения сотрудничества между учреждениями.
- 83. Было подчеркнуто, что, как указывается в схеме осуществления программы Десятилетия, создание национальных координационных комитетов имеет большое значение для успешного осуществления программы, когда упор делается на само-обеспеченную индустриализацию на национальном уровне с опорой на собственные силы. Была выражена надежда на скорейшее поступление помощи в этом направлении.

- 84. Учитывая важность деятельности, связанной с Десятилетием промышленного развития Африки, было выражено мнение о необходимости более частого проведения совещаний Объединенного комитета секретариатов ОАЕ, ЭКА и ЮНИДО по осуществлению программы Десятилетия промышленного развития Африки в рамках Лагосского плана действий, координационная работа которого пользуется широким признанием. Кроме того, было сочтено необходимым принять меры для увязки политики ЮНИДО с программой после преобразования Организации в специализированное учреждение, и было выражено мнение о том, что в связи с большим значением Десятилетия промышленного развития Африки этот вопрос следует включать в повестку дня всех будущих сессий Совета в ходе данного Десятилетия.
- 85. <u>На своем 323-м заседании 28 мая 1982 года Совет принял путем консенсу-</u> са резолюцию 55(XVI) по вопросу о Десятилетии промышленного развития Африки (см. приложение I).

ГЛАВА VII

УСПЕХИ ИНДУСТРИАЛИЗАЦИИ В НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАНАХ, ВКЛЮЧАЯ ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ

- 86. На своем 307-ом заседании 14 мая 1982 года Совет начал рассмотрение пункта 8 повестки дня. 7/ Ему были представлены: Статистический обзор мирового промыш-ленного положения, 1981 год (UNIDO/IS.292, глава II), ежегодный доклад Исполнительного директора за 1981 год (ID/B/280, глава IV, пункты 121-129 и добавление 0), а также записка Исполнительного директора, представленная в качестве добавления к проекту среднесрочного плана на период 1984—1989 годов (ID/B/C.3/107/Add.1 и Corr.1).
- 87. В ходе обсуждения акцент был сделан на роли международного сообщества в деле поддержки всеобъемлющего комплекса целенаправленных мер и других рекомендаций, содержащихся в Основной новой программе действий на 80-е годы для наименее развитых стран (A/CONF.104/22, часть первая), принятой Конференцией Органи зации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Париже в сентябре 1981 года. Учитывая отмечавшиеся в последние годы угрожающие признаки сокращения роста в экономике большинства из этих стран, был сделан вывод о срочной потребности в дополнительных ресурсах и в более конкретных мерах. Было высказано мнение

^{7/} Прения Совета по пункту 8 отражены ID/B/SR.306, п.10; ID/B/SR.307, пп.12, 41 и 42; ID/B/SR.308, пп.1-21 и ID/B/SR.309, пп.2-22.

- о том, что цели, установленные на Парижской конференции в отношении финансовой и другой помощи, должны стать в первую очередь заботой западных промышленно развитых стран.
- 88. В контексте взаимодействия между обрабатывающим сектором и сельским хозяйством, а также сельским развитием, процесс индустриализации наименее развитых стран рассматривается как важный элемент их общего развития. Был высказан
 призыв к принятию существенных многосторонних мер со стороны промышленно развитых стран, которые позволили бы наименее развитым странам укрепить свою экономику. Была высоко оценена интенсификация деятельности ЮНИДО в пользу наименее
 развитых стран и была высказана надежда, что эта тенденция продолжится и в будущем. Однако было подчеркнуто, что ЮНИДО должна быстро откликнуться на
 потребности наименее развитых стран и сделать все от нее зависящее для повышения доли обрабатывающего сектора в их валовом внутреннем продукте.
- 89. Была подчеркнута необходимость тесного сотрудничества между ЮНИДО и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Было сочтено необходимым, чтобы ЮНИДО внесла свой вклад в осуществление глобального контроля реализации Основной новой программы действий посредством разработки и выполнения программ и проектов, а также посредством углубленного и обновленного анализа промышленного сектора наименее развитых стран. Было подчеркнуто, что Организация должна по-прежнему подготавливать подробные исследования по обрабатывающим секторам этих стран в целях более точного определения факторов, препятствующих их индустриализации, а также в целях оказания им помощи в определении связей между промышленным и сельскохозяйственным развитием.
- 90. Была особо подчеркнута необходимость развития людских ресурсов, и был высказан призыв к ЮНИДО разработать больше программ подготовки кадров с особым учетом нужд наименее развитых стран. Подготовка кадров была также широко признана, как область расширяющегося сотрудничества между развивающимися странами. Было предложено, чтобы ЮНИДО расширила свою поддержку такому сотрудничеству как в области подготовки кадров, так и в других соответствующих областях.
- 91. Были сделаны многочисленные предложения в отношении деятельности ЮНИДО в области технического сотрудничества на благо наименее развитых стран в ближайшие годы. Представляется, что существует общее согласие в отношении того, что ЮНИДО должна сконцентрировать свою помощь в особенности на содействии развитию агропредприятий, небольших и средних по величине предприятий и на создании промышленных предприятий, в максимальной степени основывающихся на местных ресурсах и способных производить основные потребительские товары. Другие упомянутые первоочередные области оказания помощи включают обслуживание и ремонт машин; проведение исследований, предшествующих составлению технико-экономических обоснований; развитие государственного сектора и защита национализированной промышленности от

- транснациональных корпораций; введение научно обоснованной системы планирования; и передача и развитие технологии, включая соответствующие виды технологии. Были сделаны также настоятельные рекомендации в отношении укрепления существующей промышленной инфраструктуры, разработки совместных программ и программ капиталовложений, а также расширения помощи на основе экономического сотрудничества между развивающимися странами и технического сотрудни—чества между развивающимися странами в целях оказания помощи наименее развитым странам в их усилиях, направленных на достижение самостоятельного развития. В этой связи была подчеркнута ценность совещаний солидарности. Было широко высказано мнение о том, что ЮНИДО не могла бы достигнуть значительного прогресса в этих областях без выделения дополнительных средств в рамках регулярного бюджета и внебюджетных средств. В этой связи была высказана поддержка предложению о создании международного банка промышленного развития.
- 92. Было высказано общее мнение о том, что будущая деятельность ЮНИДО должна в еще большей степени быть направлена на осуществление соответствующих рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Однако было высказано мнение о том, что при отсутствии дополнительных ресурсов, ЮНИДО, вероятно, не сможет в полной мере откликнуться на различные потребности наименее развитых стран и сыграть ту роль, которая от нее требуется.
- 93. На своем 323-м заседании 28 мая 1982 года Совет с удовлетворением принял к сведению записку, представленную Исполнительным директором (ID/B/C.3/107/Add.1), соответствующие разделы ежегодного доклада Исполнительного директора за 1981 год (ID/B/280, гл.IV пункты 121-129 и добавление 0), а также статистический обзор мирового промышленного положения за 1981 год (UNIDO/IS.292, глава II).
- 94. Совет просил Исполнительного директора провести консультации с правительствами наименее развитых стран в целях определения и рассмотрения конкретных предложений, направленных на осуществление Основной новой программы действий, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, в рамках компетенции ЮНИДО, включая, в частности, те предложения, которые требуют незамедлительного финансирования для поддержания процесса индустриализации наименее развитых стран, и представить доклад о принятых им мерах на семнадцатой сессии Совета.
- 95. Совет принял к сведению решение Генеральной Ассамблеи о финансировании участия 50 представителей из наименее развитых стран в работе консультативных совещаний в период 1982—1983 гг. и просил Генеральную Ассамблею рассмотреть на тридцать восьмой сессии вопрос о выделении финансовых средств, с тем чтобы больше участников из наименее развитых стран могли присутствовать на совещаниях Системы консультаций в 1984—1985 гг.

96. Совет просил Исполнительного директора продолжить оказание помощи наименее развитым странам в определении проектов и проведении технико-экономических обоснований с целью содействия финансированию со стороны потенциальных партнеров, включая международные финансовые организации.

ГЛАВА VIII

СИСТЕМА КОНСУЛЬТАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРАВИЛАХ ПРОЦЕДУРЫ

- 97. На своем 314-м заседании 19 мая 1982 года Совет приступил к обсуждению пункта 9 повестки дня. 8/ При обсуждении этого вопроса Совет располагал докладом Исполнительного директора(ID/B/278), анализом Системы консультаций (1976—1981 гг.) (ID/B/284) и докладами о работе второй сессии Специальной группы экспертов ЮНКТАД/ЮНИДО по торговым и связанным с торговлей аспектам соглашений о промышленном сотрудничестве (ID/B/287 и Add.1).
- 98. В целом была дана положительная оценка Системе консультаций, которая, как было заявлено, является уникальным форумом для обсуждения проблем индустриализации. В отношении документа ID/B/287 и Add.1 было сочтено необходимым продолжить работу, проводившуюся совместно ЮНИДО и ЮНКТАД с периодическим представлением докладов об этой работе Советам ЮНИДО и ЮНКТАД. В отношении созыва нового совещания специальной группы экспертов ЮНКТАД/ЮНИДО были высказаны разные точки зрения. Однако было высказано мнение о том, что Специальная группа выполнила свою задачу и не должна более проводить свои заседения.
- 99. Было высказано мнение о том, что, хотя в документе ID/B/278 заключения и рекомендации консультаций, проведенных в 1981 году, изложены точно, тем не менее мероприятия, предложенные в результате этих консультаций в области нефтехимической промышленности, пищевой промышленности и производства кож и кожевенных изделий, могут быть истолкованы неправильно. Поясняя этот момент, представитель Секретариата напомнил, что в документе ID/B/278 Совету было предложено изучить заключения и рекомендации, содержащиеся в приложении I, и утвердить мероприятия, запланированные на этой основе на 1982 год. Он дал конкретные ответы на вопросы, поднятые в отношении мероприятий, запланированных для нефтехимической, пищевой и кожевенной промышленности.

^{8/} Прения Совета по пункту 9 отражены в ID/B/SR.302, пп. 21и25; ID/B/SR.303, пп. 20, 27, 39и77; ID/B/SR.304, пп. 7, 41, 48и54; ID/B/SR.305, пп. 15, 20, 24, 36и55; ID/B/SR.306, пп. 4, 8, 11и27; ID/B/SR.307, пп. 5и12; ID/B/SR.309, пп. 6и18; ID/B/SR.310, п. 12; ID/B/SR.311, п. 14; ID/B/SR.312, п. 20; ID/B/SR.314, пп. 55-80; ID/B/SR.315, пп. 7-93; ID/B/SR.316, пп. 1-24, и ID/B/SR.317, пп. 1-11.

- 100. Что касается высказанной на Первом консультативном совещании по производству средств производства просьбы о том, чтобы Совет изучил вопрос и принял решение о создании консультативной группы или иного средства выполнения согласованной рекомендации, то были высказаны разные мнения относительно полезности такой консультативной группы. Выло отмечено, что на состоявшемся недавно совещании Группы 77 в Алжире было принято решение о создании рабочей группы по производству средств производства, которая в своей деятельности будет полагаться на поддержку Секретариата ЮНИДО. С другой стороны, было заявлено, что вопрос о создании такой консультативной группы не является надлежащим вопросом с точки зрения принятия Советом соответствующего решения. Выло также предложено, чтобы Секретариат разработал критерии определения эффективности и частоты созыва консультативных совещаний.
- 101. С одной стороны, было выражено удивление в связи с продвинутой стадией подготовки к работе в области строительных материалов, цветных металлов и промышленной технологии и оборудования, связанных с энергией; с другой стороны, была поддержана идея продолжения таких подготовительных мероприятий в целях созыва соответствующих консультативных совещаний в двухлетний период 1984—85 гг. Выло также предложено приступить к подготовке консультативного совещания по рыболовству, намеченного на двухлетний период 1984—85 гг. Выло высказано также пожелание созвать консультативное совещание по текстильной промышленности. Кроме того, было заявлено о необходимости расширить Систему консультации с целью охвата всех секторов промышленности, а также охватить ею консультации на региональном и субрегиональном уровнях; для этой цели необходимо обеспечить дополнительные финансовые средства. С другой стороны, были высказаны оговорки относительно роста расходов в связи с таким расширением.
- 102. В отношении анализа Системы консультаций, представленного в документе ID/B/284, была высказана положительная оценка работе Секретариата по этому вопросу. Консультации, как было заявлено, вносят важный вклад в перестройку мировой экономики и в перемещение промышленных мощностей. Совещания оказались полезными для выявления проблем в соответствующих промышленных секторах и для достижения понимания по вопросам мировых тенденций развития и возможностей развивающихся стран в плане ускорения роста их производственных мощностей. Несмотря на то, что всемирные исследования, использовавшиеся в качестве базисных документов консультаций, не всегда были одинаковы по своему качеству, те не менее, они были полезными на национальном уровне для подготовки стратегий индустриализации.
- 103. В отношении результатов, достигнутых благодаря подготовке типовых договоров, было отмечено, что они уже играют важную роль в защите интересов

развивающихся стран при заключении сделок с иностранными поставщиками. Выло указано, что типовые договоры способствуют обеспечению большей четкости и совершенствованию форм международного промышленного сотрудничества; с определенными изменениями они могут быть использованы в других секторах промышленности. Однако было высказано мнение, что типовые договоры часто дают однобокую картину и их следует публиковать лишь после утверждения на соответствующей консультации. Выло высказано мнение о том, что работа КНИДО по подготовке таких договоров связана с торговыми вопросами и дублирует работу КНКТАД.

- 104. Выло заявлено, что для достижения практических результатов желательно участие на высоком уровне. Выла высказана озабоченность в связи с уменьшением на консультативных совещаниях числа участников, представляющих промышленность и трудящихся. Выло высказано мнение, что это является результатом обсуждения на этих совещаниях чрезмерно теоретических, претенциозных,
 слишком общих по тону и даже политических вопросов, что не стимулирует
 присутствие таких участников. Однако Система консультаций, как было заявлено, не должна служить каналом для инвестиций транснациональных корпораций
 в развивающиеся страны.
- 105. Выла подчеркнута важность подготовки консультаций и было выражено удовлетворение работой, проделанной Секретариатом по подготовке консультаций на текущее двухлетие. Выло выражено мнение о том, что дальнейшему успеху консультаций способствовала бы подготовка их странами-членами на национальном уровне.
- 106. Однако было выражено также мнение о том, что Система консультаций еще не принесла желаемых практических результатов. Следует уделить больше внимания выработке на основе процесса консультаций практических мер и программ, предназначенных для увеличения доли развивающихся стран в мировом промышленном производстве.
- 107. Выло заявлено, что большинство секторальных консультаций в принципе пришли к согласию по определенным целевым уровням объема производства развивающихся стран и что в настоящее время существует заинтересованность в обсуждении ориентировочных секторальных соглашений, которые предусматривали бы меры, необходимые для достижения этих целей. С другой стороны, было заявлено, что Лимская цель носит показательный характер и поэтому нельзя поддержать ее конкретизацию по промышленным секторам. Давая пояснения по этому вопросу, представитель Секретариата заявил, что подготовка консультативных совещаний была ориентирована не на конкретизацию Лимской цели, а наоборот, на обобщение данных о существующих условиях, соответствующих интересам и проектам, запланированным на будущее.

- 108. Для того чтобы извлечь максимальную пользу из Системы консультаций, необходима реализация конкретных промышленных проектов; поэтому, как указывалось, за консультациями должны следовать переговоры, и с удовлетворением была воспринята готовность Секретариата выступить в качестве подобного форума во время или после консультаций. В этой связи было заявлено, что перерастание консультаций в переговоры должно быть непрерывным процессом, поскольку одно следует из другого, и его следует поощрять. Однако было указано, что перерастание консультаций в переговоры является неприемлемым и может подорвать эту полезную программу. Внимание участников было обращено на положение правил процедуры о том, что "Система консультаций позволяет также проводить переговоры между заинтересованными сторонами по их просьбе во время консультаций или после них" (ID/B/258,приложение,п.3); поэтому не следует возвращаться к этому вопросу.
- 109. Выло выражено мнение о том, что международное сотрудничество может также развиваться вне Системы консультаций; некоторые развитые страны приняли политику активной поддержки расширенного сотрудничества с развивающимися странами. В этой связи было заявлено, что промышленное сотрудничество способно привести к созданию миллионов рабочих мест в развитых и развивающихся странах.
- 110. В отношении стоимости Системы консультаций было сочтено, что представленная информация, при ее приемлемости, не дает полной картины, поскольку Секретариат не указал расходы на подготовку мировых исследований и на административную поддержку и не дал разбивки расходов по секторам и консультациям. Было предложено, чтобы Секретариат представил эти данные следующей сессии Совета. Внимание участников было обращено на необходимость максимальной экономичности Системы. Однако было высказано мнение, что расходы на сегодняшний момент представляют собой блестящее вложение капитала, доходы от которого будут становиться все более явными.
- 111. Поскольку Система консультаций достигла зрелости, было высказано мнение о том, что наступило время воспользоваться прошлым опытом и создать прочную основу для будущих мероприятий. Еыло упомянуто о предложении учредить Комитет по консультациям для изучения заключений и рекомендаций прошлых консультаций и подготовки будущих консультаций, а также для вынесения Совету правильных рекомендаций. Комитет будет вспомогательным органом Совета и будет иметь тот же состав; однако каждая делегация может включать экспертов по обсуждаемым секторам. По этому предложению был высказан целый ряд мнений, особенно в связи с предстоящим преобразованием Организации в специализированное учреждение.
- 112. Выло заявлено, что мнения ряда социалистических стран по определенным пунктам правил процедуры остаются прежними, как это отражено в пункте 105 доклада Постоянного комитета о работе его шестнадцатой сессии (ID/B/270).

- 113. На своем 323-м заседании 28 мая 1982 года Совет принял к сведению документы ID/B/284, ID/B/278 и ID/B/287 и Add.1 по вопросу о Системе консультаций, а также заключения и рекомендации консультативных совещаний, проведенных в 1981 году.
- 114. Совет также с удовлетворением отметил подготовительную работу для проведения консультативных совещаний в ходе двухлетнего периода 1982—1983 гг. Без ущерба для решения Совета, которое будет принято на его семнадцатой сессии по программе консультативных совещаний на двухлетний период 1984—1985 гг., Совет также принял к сведению подготовительную работу Секретариата в отношении шести консультативных совещаний, ранее предусмотренных Секретариатом на двухлетний период 1984—1985 гг., а также его подготовительную работу по всестороннему изучению возможности проведения в ходе двухлетнего периода 1984—1985 гг. консультативных совещаний по секторам строительных материалов, промышленной технологии, связанной с внергией, и цветных металлов. Совет просил Исполнительного директора всесторонне изучить возможность включения консультативного совещания по рыбной промышленности в программу на двухлетний период 1984—1985 гг.
- 115. Совет также принял к сведению анализ Системы консультаций, содержащийся в документе ID/B/284. Ввиду полезности этой Системы, Совет постановил
 укрепить ее в свете накопленного опыта и соответствующих решений Совета,
 уделяя особое внимание мерам, содействующим эффективному вкладу этой Системы
 в индустриализацию развивающихся стран. В отношении главы VI документа
 ID/B/284 Совет напомнил о Принципах, Задачах и Характеристиках Системы консультаций, установленных в правилах процедуры (ID/B/258, приложение), в соответ
 ствии с которыми Система позволит проводить переговоры между заинтересованными
 сторонами по их просьбе во время консультаций или после них.
- 116. Совет просил Секретариат принять во внимание мнения и озабоченность, выраженные в ходе дискуссии по этому вопросу, особенно в отношении уделения большего внимания практическим и четко определенным проблемам, имеющим непосредственное отношение к достижению дальнейшего прогресса в области индустриализации развивающихся стран.
- 117. При рассмотрении анализа Системы консультаций, изложенного в документе 1D/B/284. Совет с удовлетворением отметил, что в нем приводится разбивка оперативных расходов Системы, и просил Исполнительного директора представить Совету на его семнадцатой сессии более подробную информацию.
- 118. Совет приветствовал сотрудничество между ЮНИДО и ЮНКТАД, о котором говорится в документе ID/B/287 и Add.1 и выразил мнение о том, что работа Специальной группы экспертов ЮНКТАД/ЮНИДО по торговым и связанным с торговлей аспектам соглашений о промышленном сотрудничестве завершена. Совет

рекомендовал далее провести углубленное изучение доклада Группы в рамках секретариатов ЮНИДО и ЮНКТАД для представления их соответствующим Советам.

119. Совет отметил, что один из его членов внес предложение о создании комитета по консультациям.

ГЛАВА ІХ

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРОМЫШЛЕННЫХ МОШНОСТЕЙ ИЗ РАЗВИТЫХ В РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ

- 120. На своем 313-м заседании 19 мая 1982 года Совет приступил к обсуждению пункта 10 повестки дня 9/. Ему был представлен доклад Исполнительного директора (ID/B/282).
- Была подчеркнута важность перемещения промышленных мощностей для изменения существующей промышленной структуры и, в частности, для достижения Лимской цели, и было выражено общее одобрение работе, проделанной ЮНИДО в этой области. Поскольку развивающимся странам необходимо самим провести переоценку стратегий развития, особенно с учетом существующих мировых экономических проблем, то было указано, что будущая деятельность ЮНИДО должна еще в большей степени быть направлена на оказание помощи странам в определении альтернативных стратегий. Было высказано мнение, что в процессе корректировки первостепенную роль играют рыночные силы и что транснациональные корпорации также делают серьезный вклад в перемещение. Однако выражалось также мнение о том, что в перестройке промышленности не следует полагаться лишь на эти силы. Обращалось внимание на не обходимость сокращения отрицательного воздействия транснациональных корпораций на процесс перемещения промышленных мощностей. Было указано, что перемещение промышленных мощностей должно соответствовать национальным социальноэкономическим целям и не должно приводить к перемещению в развивающиеся страны устаревших отраслей промышленности или же отраслей, загрязняющих окружающую Было заявлено об особой необходимости обеспечить увеличение степени обработки природных ресурсов внутри развивающихся стран. Выла также подчеркнута необходимость прямых связей между наукой и техникой и промышленным развитием.
- 122. Высокую оценку получил новый, более реалистичный подход, принятый ЮНИДО в документе ID/B/282, и была выражена надежда на то, что осуществление программы будет продолжаться в соответствии с теми принципами, которые уже установлены. Положительную оценку получили также статистические исследования

^{9/} Прения Совета по пункту 10 повестки дня отражены в документах ID/B/SR.303, пп.21, 28, 34 и 41; ID/B/SR.304, пп. 22, 39, 49 и 54; ID/B/SR.305, п.35; ID/B/SR.306, п.28; ID/B/SR.313, пп. 56-62; ID/B/SR.314, п.1-54 и ID/B/SR.315, пп. 1-6.

- ЮНИДО, которые по сути дела иллюстрируют масштабы перестройки в различных регионах мира. Однако было указано на необходимость дальнейшего уточнения направления будущей работы.
- 123. В то время как высказывалось мнение о необходимости продолжения ЮНИДО своей деятельности по контролю, указывалось также, что Организации следует сосредоточить свою работу на оказании прямых консультаций развивающимся странам в отношении перспектив перемещения промышленных мощностей. Был сделан настоятельный призыв к ЮНИДО усилить содействие реализации существующих проектов по перемещению промышленных мощностей, включая международные субподряды, а также расширить свою оперативную роль в этом отношении.
- 124. Было высказано мнение, что некоторые из замечаний, содержащихся в документе ID/B/282, являются слишком упрощенными и подчас недостаточно сбалансированными.
- 125. Была подчеркнута важность координации с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, например с такими, как Международная организация труда, ЮНКТАД и Генеральное соглашение по тарифам и торговле, а также было внесено конкретное предложение относительно расширения сотрудничества с ЮНКТАД. Была поддержана идея запланированного семинара по структурным изменениям и прогрессу в промышленности в латиноамериканском регионе.
- 126. Представитель Секретариата подтвердил, что работа, проделанная ЮНИДО в области перемещения, и впредь будет направлена на конструктивные исследования для нужд отдельных развивающихся стран и групп стран и что будет продолжена практика проведения анализов по основным аспектам процесса перестройки в развитых странах на основе имеющихся данных.
- 127. На своем 323-м заседании 28 мая 1982 года Совет принял к сведению доклад Исполнительного директора по вопросу о перемещении промышленных мощностей из развитых в развивающиеся страны (ID/B/282). Подтвердив свои предшествующие решения по этому вопросу, Совет подчеркнул важность перемещения
 промышленности из развитых в развивающиеся страны на основе принципа динамических сравнительных преимуществ и в связи со структурным приспособлением.
- 128. Совет подтвердил, что перемещение должно осуществляться в соответствии с национальными первоочередными задачами, в особенности развивающихся стран, и должно вести к расширению жизнеспособного промышленного развития и экологи—чески безопасной промышленной среды в развивающихся странах. Совет отметил

- отраженное в документе ID/B/282 признание того, что международное промышленное структурное приспособление является сложным и непрерывным процессом.
- 129. Совет признал постоянную необходимость для ЮНИДО изучать процесс перестройки и оказывать развивающимся странам помощь в изучении международных изменений в этой области. Совет отметил предложения, содержащиеся в документе ID/B/282, и выразил согласие с тем, что будущие исследования Секретариата должны иметь практическую ориентацию.
- 130. Совет просил Исполнительного директора продолжать и укреплять сотрудничество в этой области с региональными комиссиями, как это уже делается с соответствующими органами Организации Объединенных Наций и другими органами, такими, как Латиноамериканская экономическая система. Совет отметил с интересом созыв в начале 1983 года в Лиме латиноамериканского семинара, на котором должен быть проведен обзор развития и перспектив процесса региональной промышленной перестройки.
- 131. Совет просил Исполнительного директора представить на его семнадцатой сессии доклад о результатах деятельности ЮНИДО в этой области, а также о том, как ЮНИДО может дополнительно повысить и укрепить свою роль в отношении участия всех сторон в перемещении мощностей из развитых в развивающиеся страны.

ГЛАВА Х.

РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИИ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О БАНКЕ ПРОМЫШЕННОЙ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

- 132. На своем 317-м заседании 21 мая 1982 года Совет приступил к обсуждению пункта 11 повестки дня 10/.В ходе прений в распоряжение Совета был представлен ежегодный доклад Исполнительного директора за 1981 год (ID/B/280, глава IV, пп. 59-96) и доклад Исполнительного директора (ID/B/281).
- 133. Было выражено всеобщее удовлетворение по поводу подробной информации, представленной в документе ID/B/280, а также по поводу анализа в документе ID/B/281. Было отмечено, что успешное осуществление Программы по технологии играет важную и существенную роль. Было признано, что разработка и

^{10/} Прения Совета по пункту 11 повестки дня отражены в документах ID/B/SR.302, пп. 31 и 40; ID/B/SR.303, пп. 10, 22, 33, 42, 54 и 69; ID/B/SR.304, п.8; ID/B/SR.305, пп. 8, 25, 34 и 43; ID/B/SR.306, пп. 17, 20 и 24; ID/B/SR.307, пп. 4 и 12; ID/B/SR.317, пп. 55-80; ID/B/SR.318, пп. 1-23; ID/B/SR.319, пп. 5-8.

передача технологии являются основной областью деятельности ЮНИДО, а также причиной ее создания.

- 134. Было отмечено, что технология является основой процесса развития. Внедрение технологии имеет чрезвычайно важное широко распространенное значение не только для промышленного производства, но и для всего диапазона взаимоотношений в рамках развития. В этой связи было отмечено, что в Делийской декларации и в Плане действий по индустриализации развивающихся стран и международному сотрудничеству в целях их промышленного развития (ID/CONF.4/22,глава IV), основной упор был сделан на технологии. Большое значение придавалось деятельности ЮНИДО по оказанию развивающимся странам помощи в выявлении технологии, соответствующей их потребностям, в ее приобретении на справедливых условиях и в разработке, по мере возможности, своей собственной технологии, отвечающей их целям.
- 135. Было выражено всеобщее одобрение подхода, охарактеризованного в документе ID/B/281 Секретариата ЮНИДО. Было выражено удовлетворение в отношении услуг ЮНИДО в области расширения возможностей развивающихся стран по участию в переговорах и была подчеркнута необходимость обеспечения доступа на рынок промышленной технологии. Было отмечено, что Система обмена технологической информацией (TIES) является важным шагом в этом направлении.
- 136. Была подчеркнута необходимость в расширении возможностей для освоения технологии. Было отмечено, что технология должна осваиваться в промышленной системе путем ее применения, в частности, при планировании производства, внедрении опыта и конструировании и проектировании оборудования. В этой связи была отмечена необходимость расширять технические трудовые резервы и инфраструктуру и, таким образом, обеспечивать широкую основу для индустриализации. Было обращено внимание на создание внутренних возможностей для проектирования и подробного конструирования и производства оборудования.
 Тем не менее была выражена оговорка по поводу значения создания организационной структуры в области регулирования технологии.
- 137. Было отмечено, что передача технологии осуществляется также неофициальным путем с помощью прямых международных контактов на профессиональном, академическом и деловом уровнях. Такие естественные пути следует поощрять; климат, способствующий промышленному развитию, сам по себе приведет к распространению технологии.

- 138. Выло подчеркнуто важное значение технического сотрудничества между развивающимися странами, и в этой связи была признана роль Системы обмена технологической информацией. В связи с этим к Секретариату была обращена просьба при разработке дальнейшей деятельности принять во внимание рекомендации Совещания глав научно-технических учреждений развивающихся стран, проведенного в Дели в мае 1982 года.
- 139. Было выражено удовлетворение в отношении программы технологических достижений и, в частности, в отношении генетической инженерии, биотехнологии и микроэлектроники. Было отмечено, что эта программа сможет обеспечить применение современной технологии в процессе индустриализации таким образом, что развивающиеся страны не будут как прежде отставать в период быстрых технологических достижений. Была подчеркнута необходимость передачи передовой технологии на разумных условиях. С другой стороны, было выражено опасение, что ЮНИДО может заняться такими областями технологии, которые в силу своей прогрессивности и сложности еще недостаточно развиты даже в наиболее развитых странах. Упомянутыми в этой связи примерами являются генетическая инженерия или технология устройств легче воздуха. Было отмечено, что усилия ЮНИДО в области передовой технологии не должны приводить к распылению средств, предназначенных для наименее развитых стран.
- 140. Были с удовлетворением восприняты меры, предпринятые в направлении создания международного центра по генетической инженерии и биотехнологии. Тем не менее было обращено внимание на необходимость тщательного изучения его программы работы и потребностей в средствах. Была также подчеркнута необходимость в расширении возможностей развивающихся стран с помощью национальных и региональных центров.
- 141. Было отмечено, что для процесса разработки и передачи технологии необкодима интегрированная политика в области технологии, а также основа для мер
 на национальном уровне. Однако эффективность такой политики зависит от наличич технологического потенциала. Было признано, что при наличии невыполненных задач и возникающих новых потребностей развивающиеся страны могли бы
 пересмотреть свои подходы к разработке и передаче промышленной технологии.
- 142. Было выражено всеобщее удовлетворение по поводу деятельности Банка промышленной и технологической информации. Было отмечено, что, несмотря на ограниченные средства, значение результатов его работы во второй год его деятельности по-прежнему возрастает. Было отмечено, что наиболее важной чертой его деятельности является его способность предоставлять

обработанную информацию, отвечающую конкретным потребностям, выраженным в индивидуальных запросах. Была запрошена информация, касающаяся источников информации, используемых БПТИ. Было отмечено, что при получении и предоставлении информации БПТИ следует осуществлять тесное сотрудничество с другими органами ЮНИДО. Была выражена настоятельная просьба о том, чтобы предоставление информации было связано с вопросами принятия решений.

- 143. Было отмечено, что в рамках программы Десятилетия промышленного развития Африки БПИ будет все чаще сталкиваться с задачей, заключающейся в том, каким образом довести информацию до сведения соответствующих кругов на низовом уровне; это имеет особо важное значение для наименее развитых стран.

 Было отмечено, что технологическая информация не имеет полезного значения, пока она не будет связана с организацией производства и усвоением технологии. Важно расширить возможности развивающихся стран по использованию информации. Такие соображения лежат в основе необходимости в консультативном обслуживании и в посещении персоналом БПИ основных учреждений-пользователей в развивающихся странах. В этой связи приветствовалась миссия БПИ в Латинскую Америку в 1981 году. Была выражена надежда на то, что миссия в Африку в 1982 году будет способствовать усовершенствованию потока и использования промышленной технологической информации в Африке.
- 144. Было высказано предположение о том, что БПТИ следует уделять особое внимание альтернативным технологиям в области энергетики. Была высказана просьба о подготовке подробных исследований об альтернативных технологиях в области отраслей промышленности, использующих алюминий, медь и никель.
- 145. Была подчеркнута роль БПТИ в усовершенствовании обмена технологической информацией между развивающимися странами с целью расширения возможностей для их коллективного самообеспечения. Была выражена оценка усилий БПТИ по установлению связей с существующими информационными системами и службами на национальном, региональном и межрегиональном уровнях, что соответствует идее создания глобальной системы научно-технической информации, которая предусматривается в Венской программе действий по науке и технике в целях развития (А/СОNF.81/16, глава VII). Было выражено мнение о том, что БПТИ является одним из важных центров этой системы.

- 146. Было отмечено, что ЮНИДО играет основную координирующую роль и несет основную ответственность в рамках Организации Объединенных Наций за содействие индустриализации и разработке и передаче промышленной технологии. Было выражено удовлетворение, что Секретариат усилил координацию своей деятельности с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Было высказано мнение о том, что ЮНИДО следует расширить свое сотрудничество со Всемирной организацией интеллектуальной собственности, в частности, при выявлении технологии, которая является или вскоре станет частью общественного достояния. Было обращено внимание на то, что в то время как ЮНИДО были проведены консультации в областях производства продовольствия и средств производства, ЮНКТАД были организованы совещания экспертов по этим же вопросам; как было отмечено, такого дублирования следует избегать.
- 147. Было отмечено, что в резолюции 35/66 А Генеральной Ассамблеи и в выводаж, сделанных Советом на его четырнадцатой и пятнадцатой сессиях, 11/ подчеркивается необходимость усиления существующих организационных мероприятий в рамках Секретариата, а также необходимость в выделении дополнительных средств на эту деятельность. Была выражена настоятельная просьба о предоставлении дополнительных средств, поскольку разработка и передача технологии имеют ключевое значение для процесса индустриализации и таким образом для деятельности ЮНИДО. Тем не менее было обращено внимание на нехватку средств и на консенсус, достигнутый по этому вопросу Советом на его пятнадцатой сессии. 12/
- 148. В своем ответе представитель Секретариата заявил, что программа в области технологических достижений касается как потенциальных возможностей, так
 и ограниченных пределов развивающихся стран. Что касается предлагаемого
 международного центра по генетической инженерии и биотехнологии, то предполагается, что страны, особо заинтересованные в его создании, соберутся вместе и обсудят его программу работы и потребности в средствах. Была также
 представлена информация об источниках, используемых БПТИ. Кроме того, представитель Секретариата подтвердил тесное сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и заявил, что с ЮНКТАД были проведены

^{11/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 16 (A/35/16), п. 54 и там же, трипцать шестая сессия, Дополнение № 16 (A/36/16), п. 252.

 $[\]frac{12}{\text{Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 16}}$ (A/36/16), п. 253; $\frac{10}{B}$ /268 и Corr.1, п. 136.

- обсуждения по вопросу об избежании дублирования в отношении передачи технологии в отрасли производства продовольствия.
- 149. На своих 313-м и 314-м заседаниях 19 мая 1982 года Совет рассмотрел доклад Исполнительного директора по разработке и передаче технологии, включая вопрос о Банке промышленной и технологической информации (ID/B/281).

 Совет дал высокую оценку результатам, достигнутым Секретариатом в этой области, и принял к сведению сделанные заключения.
- 150. Совет вновь подтвердил, что он уделяет особое внимание и первоочередность разработке и передаче технологии развивающимся странам, а также усилиям по укреплению технического потенциала этих стран.
- 151. Подтверждая предыдущие решения Совета и напоминая о решениях Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, Совет обратил внимание на необходимость укрепления организационных механизмов в рамках Секретариата с тем, чтобы повысить
 возможности ЮНИДО по практическому удовлетворению потребностей развивающихся
 стран и по предоставлению возможности развивающимся странам пользоваться выгодами соответствующей и передовой технологии.
- 152. Совет подчеркнул растущее значение и полезность БПТИ, в частности, что касается его сотрудничества с региональными учреждениями, а также его работы по вопросу о мелких и средних предприятиях. Совет просил Исполнительного директора подготовить доклад для рассмотрения на семнадцатой сессии, содержащий конкретную информацию о деятельности БПТИ, в том числе по вопросу об объеме работы, источниках запросов об информации с развбивкой по странам и учреждениям, а также о связях с другими информационными центрами.
- 153. Совет вновь подтвердил свои предыдущие решения относительно средств, которые должны быть выделены БПТИ.
- 154. Совет просил Секретариат рассмотреть при осуществлении своей программы потенциальные возможности сотрудничества между развивающимися странами
 в этой области и настоятельно призвал его поддерживать тесное сотрудничество
 с системой ООН и другими органами, занимающимися этим вопросом.
- 155. Совет просил Исполнительного директора представить доклад семнадцатой сессии о дальнейшем прогрессе в работе Секретариата в области разработки и передачи технологии.

глава хІ.

ЧЕТВЕРТАЯ ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ЮНИДО

- 156. На своем 315-м заседании 20 мая 1982 года Совет, действуя как Подготовительный комитет Четвертой Генеральной конференции ЮНИДО, начал рассмотрение пункта 12 повестки дня. 13/ Для этой работы Совету была представлена записка Исполнительного директора по вопросу о Четвертой Генеральной конференции ЮНИДО (ID/B/286).
- 157. Внося на обсуждение этот пункт повестки дня, Исполнительный директор обратил внимание на три специальных фактора, оказывающих влияние на подготовку к Конференции, а именно необычно короткий срок, предоставленный для такой подготовки, возможность того, что ЮНИДО станет специализированным учреждением ко времени проведения Конференции, а также важность обеспечения того, чтобы вопросы, стоящие на повестке дня Конференции, отражали интересы всего международного сообщества.
- 158. Совет выразил свою признательность и благодарность правительству Кении за предложение принять Конференцию, которая будет проходить в ходе Десятилетия промышленного развития Африки.
- 159. Выла дана высокая оценка четким, всесторонним и реальным предложениям, изложенным в документе ID/B/286. Было выражено одобрение Секретариату за уже проделанную подготовительную работу, в частности, за консультации, проведенные с Постоянными представительствами при ЮНИДО, а также организациями системы ООН, которые, как было указано, должны также включать региональные комиссии. Необходимо продолжать и активизировать неофициальные консультации с правительствами, особенно на этапе подготовки документов. Было также сделано предложение о том, чтобы в дальнейшем составлялось расписание подготовительной работы Совета.
- 160. В целом предложенный проект предварительной повестки дня получил широкое одобрение как полезная основа для дискуссий. Представляется, что он соответствует первоочередным областям сотрудничества и политики в области

^{13/} Работа Совета в отношении пункта 12 повестки дня отражена в документах ID/B/SR.303, пункты 26, 30 и 78; ID/B/SR.304, пункты 9, 36, 51, 53 и 64; ID/B/SR.305, пункты 16, 27, 30 и 31; ID/B/SR.306, пункт 26; ID/B/SR.310, пункт 18; ID/B/SR.312, пункт 4; ID/B/SR.316, пункты 24-45 и ID/B/SR.317, пункты 55-80.

- развития. Поскольку он не вызывает споров и является достаточно широким и гибким для того, чтобы охватить все вопросы, касающиеся индустриализации, была выражена надежда на то, что он будет одобрен Советом на его текущей сессии и представлен тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы не затягивать одальнейшую подготовительную работу к Конференции.
- 161. Хотя было признано, что предлагаемый проект повестки дня имеет широкий охват, высказывалось также мнение о том, что необходимо учесть следующие темы: взаимосвязь между разоружением и развитием; промышленная политика и социальные аспекты промышленного развития, включая разработку первоочередных социально-экономических задач в области индустриализации; стимулирование, развитие и укрепление государственного сектора; укрепление и упрочение национального суверенитета над природными ресурсами и оказание помощи развивающимся странам в полном использовании этих ресурсов; содействие международному сотрудничеству в области оказания помощи развивающимся странам в создании их промышленной основы; меры по ликвидации колониалистской и неоколониалистской практики; экологические аспекты промышленного развития (как физические, так и социальные), включая укрепление экологических элементов международного экономического и технического сотрудничества в целях промышленного развития; препятствия инфраструктурного порядка; укрепление сельскохозяйственной основы для развития промышленного сектора; перестройка промышленности и перемещение промышленных мощностей. В этой связи было выражено мнение о том, что вряд ли было бы полезным или целесообразным включать в повестку дня спорные или стратегические вопросы, рассматриваемые на других форумах и вызывающие теоретические дискуссии. Указывалось также на необходимость ограничения числа тем для обсуждения, с тем чтобы Конференция могла сконцентрировать свою работу на вопросах, имеющих наибольшее отношение к вопросу промышленного развития развивающихся стран.
- 162. В отношении некоторых конкретных пунктов, предложенных Секретариатом, было выражено мнение о том, что пункт 7 "Деятельность ЮНИДО, а также других организаций системы ООН" следует ограничить ролью ЮНИДО или же-что еще лучше этот пункт следует изъять и рассматривать роль ЮНИДО в рамках каждого отдельного пункта повестки дня. Выли выдвинуты некоторые предложения о сокращении общих прений (пункт 3) или же более эффективном их использовании. Вопрос об определении конкретных мер по достижению целей Лимской и Делийской деклараций и Планов действий следует включить в пункт 4 повестки дня. Выло предложено обсудить эти, а также другие предложения в рамках рабочей группы

- открытого состава в ходе текущей сессии с тем, чтобы Совет смог согласовать общую повестку дня. Были сделаны также предложения о том, чтобы рабочая группа консультировалась в перерыве между сессиями с Секретариатом в отношении мер подготовки к Четвертой Генеральной конференции ЮНИДО.
- 163. Не поступило каких-либо возражений против предложений Секретариата об организации работы Конференции. Была выражена поддержка предложению о том, чтобы на Конференции были приняты разолюции по конкретным гопросам, а не глобальная программа действий. Предложения, касающиеся таких резолюций, следует представлять достаточно заблаговременно до начала Конференции, с тем чтобы облегчить проведение дискуссий.
- 164. Была выражена общая поддержка предложению Секретариата о том, чтобы документы по каждому подпункту были краткими, четкими и тематическими; было указано, что аналогичный подход должен применяться в отношении справочной документации, которая должна быть краткой и не очень многочисленной. Была ооращена настоятельная просьба к Секретариату представить документацию для правительств заблаговременно, по возможности за шесть месяцев до начала Конференции, с тем чтобы можно было провести обмен мнениями по этому вопросу на региональных и других подготовительных совещаниях. Было предложено, чтобы общий доклад Исполнительного директора - или какой-либо отдельный документ сконцентрировали бы внимание на вопросе о связи между мировым экономическим положением и проблемами промышленного развития под соответствующим заголовком, таким, как "Международная экономическая и промышленная обстановка: альтернативы для будущего развития". Было также выражено мнение о целесообразности подготовки документа, обобщающего соответствующие проблемы или тенденции, выявленные в связи с основными документами, в котором указывались бы меры, которые надлежит принять.
- 165. По вопросу о сроках проведения Конференции было указано, что Устав ЮНИДО как специализированного учреждения, возможно, вступит в силу в январе 1984 года, и в этом случае Четвертая Генеральная конференция будет проходить сразу же после Первой Генеральной конференции ЮНИДО в ее новом качестве, созыв которой предусмотрен в статье 26 Устава. Было предложено отложить Четвертую Генеральную конференцию до 1985 года или же приурочить ее к Первой Генеральной конференции ЮНИДО как специализированного учреждения, проводимой в 1984 году. Было также отмечено, что эти две конференции связаны друг с другом, но преследуют разные цели, и было выражено широкое согласие с тем,

что ЮНИДО следует продолжить подготовку Четвертой Генеральной конференции в соответствии с планом, сохраняя гибкость в отношении повестки дня, а также сроков проведения для учета будущих событий. Исполнительный директор обратил внимание на то, что эти две конференции будут различными по своим целям и составу и могут быть проведены раздельно.

- 166. На своих 316-м и 317-м заседаниях 20 и 21 мая 1982 года соответственно Совет рассмотрел записку Исполнительного директора по вопросу о Четвертой Генеральной конференции ЮНИДО (ID/B/286), а также содержащиеся в ней предложения.
- 167. Ссылаясь на резолюцию 36/182, раздел I, пункт 13 Генеральной Ассамблеи, Совет, действуя в качестве подготовительного комитета Четвертой Генеральной конференции ЮНИДО, постановил рекомендовать тридцать седьмой сессии Ассамблеи следующий проект предварительной повестки дня Конференции:
 - 1. Открытие Конференции.
 - 2. Организация работы Конференции:
 - а) Выборы председателя;
 - b) Утверждение повестки дня;
 - с) Утверждение правил процедуры;
 - а) Выборы других должностных лиц, помимо председателя;
 - е) Организация работы комитетов;
 - f) Полномочия представителей на Конференции.
 - 3. Общие прения.
 - 4. Лимская и Делийская декларации и Планы действий: ретроспектива и перспектива:
 - а) Обзор достигнутых результатов и трудностей;
 - b) Перспективы в области достижения цели, поставленной в Лиме.
 - 5. Международное сотрудничество, соответствующие действия на национальном уровне, включая промышленную политику, а также вклад ЮНИДО в областях, имеющих решающее значение для промышленного развития: 1985—2000 годы
 - а) Ускоренное развитие людских ресурсов для промышленного развития;
 - b) Укрепление научно-технического потенциала в целях промышленного развития развивающихся стран;
 - с) Мобилизация финансовых средств для промышленного развития;

- d) Энергия и индустриализация с особым акцентом на разработку и применение энергетических ресурсов г производство оборудования;
- е) <u>Мировая промышленная перестройка и перемещение промышленных</u> мощностей
- f) Политика и меры, направленные на осуществление местной промышленной переработки сырья в развивающихся странах
- д) Промышленная политика и меры, направленные на достижение сельскохозяйственного развития и самообеспеченности в области продовольственного снабжения в развивающихся странах
- h) <u>Наименее развитые страны: осуществление Основной новой</u> программы действий
- і) Укрепление экономического сотрудничества между развивающимися странами
- 6. Десятилетие промышленного развития Африки: обзор достигнутых результатов, а также предложений в отношении путей и средств достижения его целей
- 7. <u>Координирующая роль ЮНИДО в системе Организации Объединенных Наций</u> в области промышленного развития
- 8. Выводы и рекомендации
- 9. Утверждение доклада Конференции
- 10. Закрытие Конференции
- 168. Совет приветствовал содержащиеся в записке Исполнительного директора предложения относительно организационных вопросов и документации для Четвертой Генеральной конференции ЮНИДО и в целом одобрил их.
- 169. Совет постановил учредить открытую рабочую группу Совета по Четвертой Генеральной конференции ЮНИДО, которая должна периодически собираться, и в том числе с Секретариатом, в течение периода подготовки к Конференции. Цель этой рабочей группы будет заключаться в обмене информацией и мнениями на неофициальной основе в отношении хода, направления и содержания такой подготовительной деятельности.
- 170. Совет постановил, что вопрос о подготовке к Четвертой Генеральной конференции следует включить в повестку дня восемнадцатой сессии Постоянного комитета, и просил Исполнительного директора представить Комитету устный доклад по вопросу о такой подготовке.

ГЛАВА ХІІ

ФОНД ПРОМЫШЛЕНОГО РАЗВИТИЯ ЙИДИАН ХИННЭНИДЭФОО ИИДИАЕИНАГО

- 171. На своем 317-м заседании 24 мая 1982 года Совет приступил к обсуждению пунк-кта 13 повестки дня. 14/ В ходе прений по данному пункту Совет располагал докладом Исполнительного директора (ID/B/279).
- 172. Было отмечено, что цель ежегодного финансирования в размере 50 млн.долл. США, установленная Генеральной Ассамблеей ее резолюцией 31/203, по-прежнему далеко не достигнута. Правительства были призваны вносить дополнительные средства предпочтительно в форме заявленных общих взносов в конвертируемой валюте. Исходя из информации, которая была получена слишком поздно для того, чтобы включить ее в документ ID/B/279 и ежегодный доклад Исполнительного директора за 1981 год (ID/B/280), некоторые делегации отметили объявленные взносы и деятельность, не упомянутые в этих документах.
- 173. Широкое одобрение нашла постоянная практика применения критериев к определению очередности задач. Учитывая скромные средства Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций, было предложено пересмотреть критерии, с тем чтобы ограничить их несколькими отдельными ведущими областями. Было также предложено изучить возможность учреждения специальной рабочей группы для анализа работы Фонда, как это было предложено на предмедущей сессии. 15/ Было также предложено уделить большее внимание проектам, удовлетворяющим ряду критериев, и пожелание было высказано в отношении субрегиональных и региональных проектов.
- 174. Выло высказано удовлетворение в связи с достижением Секретариатом все больших успехов в деле представления проектных предложений на выборочной основе, что является практикой, способствующей экономии административных средств как Секретариата, так и потенциальных доноров.

^{14/} Обсуждение Советом пункта 13 повестки дня отражено в документах ID/B/SR.304, пп. 37 и 42; ID/B/SR.307, пп. 10 и 20; ID/B/SR.318, пп. 24-28 и ID/B/SR.319, пп. 9-72.

^{15/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 16 (A/36/16), п. 181.

- 175. Было указано, что в задачу Фонда входит проявление духа новаторства и изобретательности и что ему следует выступить в качестве катализатора, и было высказано удовлетворение в адрес Секретариата в связи с осуществлением им в целом полезных проектов. В то же время внимание участников было обращено на проблемы, возникшие в ходе практического выполнения некоторых проектов, и на необходимость постоянного качественного усовершенствования разработки проектов.
- 176. <u>На своем 323-м заседании 28 мая 1982 года Совет с удовлетворением принял к сведению доклад Исполнительного директора по вопросу о Фонде промышленного развития Организации Объединенных Наций (ID/B/279).</u>
- 177. Совет одобрил предложения Исполнительного директора о программировании средств Фонда в 1983 году (ID/B/279, пункт 39) и предоставил Исполнительному директору полномочия на утверждение в рамках программы проектов для финан-сирования из Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций в 1983 году. Совет в целом одобрил критерии первоочередности, перечисленные в пункте 38 доклада.
- 178. С озабоченностью отмечая препятствия и трудности, в условиях которых фонд продолжает действовать, и ссылаясь на резолюцию 36/182 Генеральной Ассамблеи, Совет настоятельно призвал все государства, в частности развитые страны, внести или увеличить свои взносы в ФПРООН, учитывая необходимость максимальной гибкости с целью достижения согласованного желаемого уровня средств в размере 50 млн. долл. США в год.
- 179. Совет настоятельно призвал Секретариат принять во внимание при программировании средств Фонда мнения и предложения, высказанные в ходе его прений по этому вопросу, и подчеркнул важную роль Фонда в отношении проектов новаторского характера и проектов, дающих эффект мультипликации.
- 180. Совет отметил необходимость постоянного совершенствования в областях определения, подготовки, утверждения и осуществления проектов и в области последующих мер.
- 181. Совет отметил предложение одной группы стран об учреждении Советом специальной рабочей группы для рассмотрения деятельности Фонда и постановил рассмотреть этот вопрос на своей семнадцатой сессии.

глава XIII

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ НАРОДУ НАМИБИИ

- 182. На своем 319-м заседании 24 мая 1982 года Совет приступил к обсуждению пункта 14 повестки дня 16/. В ходе своих прений по этому пункту Совет располагал докладом Исполнительного директора (Ш/В/276 и Corr.1 и Ш/В/276/Add.1).
- Было высказано общее мнение относительно необходимости оказания постоянной поддержки программе технической помощи для Намибии ввиду предстоящего обретения ею независимости. Было высказано широкое удовлетворение работой ЮНИДО по подготовке программы технической помощи для Намибии. Особое внимание было уделено подготовке кадров, включая организацию семинаров по сельскохозяйственному оборудованию, и ЮНИДО было предложено продолжить свои усилия в этой области в сотрудничестве с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии и с Народной организацией Юго-Западной Африки. мечалось многими ораторами, СВАПО является единственным законным представителем народа Намибии, что признано Организацией африканского единства. В то же время одна из делегаций заявила, что она поддерживает идею предоставления технической помощи народу Намибии, включая беженцев, и что ее правительство активно действует на благо создания жизнеспособной, демократической и независимой Намибии. Однако эта делегация не может согласиться с тем, что одну организацию называют в качестве единственного законного представителя народа Намибии.
- 184. Неоднократно указывалось на трудности в связи с продолжающейся незаконной оккупацией Намибии Южной Африкой. Было высказано сожаление, что ряд
 предложений все еще изучается Советом Организации Объединенных Наций для
 Намибии, и ЮНИДО было предложено обратиться к Совету в целях облегчения
 осуществления предложенных проектов. Секретариат, который находится в постоянном контакте с Советом, выступил с разъяснениями по этому вопросу.
- 185. ЮНИДО было также предложено оказать помощь Африканскому национальному конгрессу Южной Африки и Панафриканскому конгрессу Азании, а также предоставить упомянутым организациям те же привилегии, которыми пользуется СВАПО. Секретариат поясния, что по просьбе ПРООН он уже представия ряд предложений, касающихся оказания помощи этим организациям.

¹⁶_7 Прения Совета по пункту 14 повестки дня отражены в документах ID/B/SR.305, пп. 17 и 36; ID/B/SR.306, п. 10; ID/B/SR.319, п. 73; ID/B/SR.320, пп. 12-56 и ID/B/SR.321, пп. 1-6.

- 186. На своем 323-м заседании 28 мая 1982 года Совет принял к сведению доклад Исполнительного директора об оказании технической помощи народу Намибии (ID/B/276 и Corr.1 и Add.1) и выразил признательность Исполнительному директору и Секретариату ЮНИДО за их усилия по предоставлению технической помощи народу Намибии.
- 187. Совет подчеркнул необходимость эффективного оказания технической помощи народу Намибии, охватывающей этап до получения независимости, переходный период и этап после получения независимости.
- 188. Совет также подчеркнул, что при формулировании и осуществлении таких программ технической помощи следует учитывать первоочередные области в рамках промышленного сектора, изложенные в программе для Десятилетия промышленного развития Африки.
- 189. Совет призвал Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принять дальнейшие меры в отношении уже представленных ему предложений по проектам, с тем чтобы предоставить Секретариату ЮНИДО возможность полностью осуществить деятельность, необходимую для подготовки намибийского народа к получению национальной независимости.
- 190. Совет просил ПРООН утвердить как можно скорее проекты технической помощий, представленные ей ЮНИДО для рассмотрения.
- 191. Совет подчеркнул важность тесного сотрудничества между Секретариатом ЮНИДО и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и Народной организацией Юго-Западной Африки, единственным и подлинным представителем намибийского народа, в деле разработки и осуществления проектов оказания технической помощи намибийскому народу согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи. 17/

^{17/} В результате поименного голосования это заключение было принято 34 голосами против 1 при 7 воздержавшихся. Результаты голосования и выступления по мотивам голосования см. главу XX, пп. 235-244.

глава XIV

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОШЬ НАРОДУ ПАЛЕСТИНЫ

- 192. На своем 320-м заседании 25 мая 1982 года Совет приступил к обсуждению пункта 15 повестки дня 18/. В коде прений по этому пункту Совет располагал докладом Исполнительного директора (ID/B/277).
- 193. В своем вступительном заявлении представитель Секретариата указал, что, после опубликования настоящего доклада, были утверждены для осуществления два проекта по программам групповой подготовки кадров для финансирования их из ФПРООН на сумму в 168 465 долл. США.
- 194. Были широко одобрены усилия Секретариата по оказанию технической помощи народу Палестины, несмотря на серьезные препятствия, и в то же время была выражена озабоченность по поводу того, что в 1981 году учебную подготовку прошел только один палестинец. Было заявлено, что ЮНИДО следует расширить свою помощь путем более широкой подготовки палестинцев и путем выявления новых проектов. С удовлетворением были отмечены усилия Секретариата, направленные на обеспечение сотрудничества и помощи различных стран при предоставлении возможностей подготовки кадров, и было высказано предложение, что такие усилия должны быть более систематическими и активными. Помощь, по мнению многих, следует направлять через Организацию освобождения Палестины, как единственного законного представителя народа Палестины.
- 195. Был решительно осужден отказ Израиля предоставить доступ на оккупированные территории Западного берега и сектора Газы. Израилю было настоятельно предложено пересмотреть свое решение и обеспечить должностным лицам ЮНИДО доступ для осуществления оставшихся шести из семи проектов, утвержденных Межучрежденческой целевой группой Организации Объединенных Наций.
- 196. Было предложено, чтобы ЮНИДО попробовала использовать альтернативные методы осуществления шести этих проектов. Было заявлено, что четыре из этих проектов можно, пожалуй, осуществить без обеспечения доступа на оккупированные территории, предоставив помощь палестинцам, находящимся в изгнании, либо

^{18 /} Прения Совета по пункту 15 повестки дня отражены в документах ID/B/SR.305, пп. 17 и 35; ID/B/SR,306, пп. 10 и 18; ID/B/SR.320, пп. 57-59; ID/B/SR.321, пп. 7-75; и ID/B/SR.322, пп. 1 и 2.

- оказав помощь палестинцам, проживающим на этих территориях. Было заявлено, что при осуществлении некоторых из этих шести проектов ЮНИДО следует заручиться помощью и сотрудничеством других учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, таких как ЮНКТАД.
- 197. Высказывались возражения по повсду того, чтобы ООП считать единственным представителем народа Палестины. Было высказано мнение о том, что, хотя
 идея предоставления технической помощи народу Палестины и была поддержана,
 тем не менее, ООП не является надлежащим каналом передачи такой помощи, а
 необходимо использовать надлежащие и приемлемые каналы.
- 198. Наблюдатель от Израиля заявил, что высказанные Советом обвинения в адрес государства Израиль являются необоснованными. Было заявлено, что Израиль предпочитает направлять техническую помощь через какую-либо одну международную организацию. В недавнем докладе Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций характеризуются проекты, разработанные с целью предоставления помощи палестинцам, которые были одобрены и находятся в стадии осуществления. Было подчеркнуто, что израильское правительство не может согласиться с деятельностью, осуществляемой ЮНИДО в сотрудничестве с ООП.
- 199. Наблюдатель от ООП заявил, что израильские оккупационные власти не только препятствуют ЮНИДО в осуществлении проектов технической помощи на оккупированных палестинских территориях, но и отказывают в осуществлении этих же
 проектов через ПРООН.
- 200. Было предложено, чтобы Исполнительный директор представил семнадцатой сессии Совета по промышленному развитию подробный доклад о технической помоши народу Палестины.
- 201. <u>На своем 323-м заседании, состоявшемея 28 мая 1982 года, Совет принял к сведению доклад Исполнительного директора по вопросу технической помощи народу Палестины (ID/B/277).</u>
- 202. Совет с удовлетворением отметил участие палестинских стажеров в программах групповой подготовки кадров, организованных ЮНИДО, и рекомендовал расширить такую деятельность.
- 203. Совет с сожалением отметил, что другие одобренные проекты тежнической помощи народу Палестины не осуществлены и осудил израильские оккупационные власти за создание трудностей для ЮНИДО в осуществлении проектов на оккупированных палестинских территориях.

- 204. Совет обратился к Секретариату ЮНИДО с настоятельной просьбой активизировать свои усилия и принять все возможные меры для осуществления проектов
 и увеличения объема технической помощи народу Палестины в сотрудничестве с
 Организацией освобождения Палестины, которая является единственным законным
 представителем народа Палестины согласно соответствующим резолюциям Экономического и социального совета и Генеральной Ассамблеи.
- 205. Совет обратился к Исполнительному директору с просьбой подготовить новый доклад о ходе работы в области предоставления технической помощи народу Палестины, включая предложения, касающиеся путей и средств расширения объема программы, и представить этот доклад на его семнадцатой сессии. 19/

ГЛАВА XV ВОВЛЕЧЕНИЕ ЖЕНШИН В ПРОЦЕСС РАЗВ**ИТИ**Я

- 206. На своем 322-м заседании 26 мая 1982 года Совет приступил к обсуждению пункта 16 повестки дня. 20/ В ходе прений по этому пункту Совет располагал докладом Генерального директора о деятельности ЮНИДО в 1981 году, направленной на обеспечение более широкого вовлечения женщин в процесс развития (ID/B/283) и Ежегодным докладом Исполнительного директора за 1981 год (ID/B/280, гл. VIII, пп. 13-15).
- 207. Была подчеркнута важность полного вовлечения женщин не только как равных партнеров по труду, но также и в выполнении функций на уровне определения политики и принятия решений в процессе промышленного развития.
- 208. Усилия ЮНИДО по вовлечению женщин в процесс развития получили широкое одобрение, котя и было заявлено, что еще предстоит много сделать. Было признано, что роль, которую в этой связи играет Межотдельческая рабочая группа по вовлечению женщин в процесс промышленного развития, является важной и плодотворной и что ее следует усилить, в частности, путем выделения определенных

^{19/} В результате поименного голосования это заключение было принято 30 голосами против 1 при 11 воздержавшихся. Результаты голосования и выступления по мотивам голосования см. главу XX, пп. 245-251.

^{20/} Прения Совета по пункту 16 отражены в документах ID/B/SR.303, п. 65; ID/B/SR.306, п. 10; и ID/B/SR.322, пп. 3-45.

средств на ее деятельность. Была выражена надежда, что финансовые трудности не будут сдерживать осуществление решений Совета и резолюции 1 Третьей Генеральной конференции (ID/CONF.4/Res.1). Было заявлено, что, учитывая всеобщую поддержку мероприятиям в данной области, в ней следует переместить средства из других областей деятельности.

- 209. Было заявлено, что, поскольку вовлечение женщин в процесс развития является сложным вопросом с важными социальными и экономическими последствиями,
 ЮНИДО должна уделить особое внимание роли государства в этом отношении и согласовывать свои мероприятия с национальными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Было также сочтено, что в процессе вовлечения женщин в процесс развития Организация должна руководствоваться
 определенными базовыми пелями.
- 210. С удовлетворением отмечалось сотрудничество между ЮНИДО и Добровольным фондом для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций. Была выражена поддержка тому вниманию, которое ЮНИДО уделяет сельским и мелким отраслям промышленности. Была подчеркнута необходимость уделять большее внимание подготовке кадров. К мероприятиям, требующим особого внимания, были отнесены Руководящий Комитет, учрежденный в Замбии для решения проблем, касающихся участия женщин в развитии, региональный семинар, активизирующий участие женщин в процессе промышленного планирования, Семинар о роли женщин в развитии отраслей промышленности, традиционно использующих женский труд, и публикация "Женщины и индустриализация в развивающихся странах" (ID/251).
- 211. Был широко одобрен тот факт, что Секретариат увеличил число женщин младших сотрудников категории специалистов и экспертов на местах, а также назначил первую женщину на должность старшего советника по промышленному развитию на местах. Однако была выражена озабоченность по поводу недостаточного прогресса в найме женщин на должности категории специалистов в штаб-квартире, особенно на директивном уровне. Было отмечено, что Секретариату следует активизировать свои усилия в этой области. С одобрением были приняты принципы найма на работу, установленные Организацией Объединенных Наций, а также принципы, предусматривающие равный подход к мужчинам и женщинам в Секретариате.

- 212. Хотя доклад Исполнительного директора и содержал больше информации, чем предыдущие доклады, тем не менее была выражена надежда, что в будущем доклады будут давать более подробную информацию по проектам, касающимся женщин, а также по оценке конкретных проектов.
- 210. На своем 323-м заседании 28 мая 1982 года Совет положительно отметил доклад Исполнительного директора (ID/B/283) и вновь подчеркнул значение полного выполнения резолюции ID/CONF.4/Res.1, принятой Третьей Генеральной конференцией ЮНИДО. Совет подтвердил, что вовлечение женщин в процесс развития необходимо считать неотъемлемым элементом всех мероприятий ЮНИДО.
- 214. Совет с озабоченностью отметил, что в работе Межотдельческой рабочей группы по вопросу о вовлечении женщин в процесс промышленного развития достигнут лишь ограниченный успех, и что не последовало дальнейших шагов в осуществление решений Подготовительного совещания 1978 года о роли женщин в индустриализации развивающихся стран. Поэтому Совет рекомендовал Исполнительному директору изыскать способы, а также средства для укрепления работы Межотдельческой рабочей группы, а также принять меры по рекомендациям Подготовительного совещания 1978 года.
- 215. Совет считает, что работу ЮНИДО следует направить на содействие:
 - а) Подготовке женщин в области промышленности;
- b) Занятости женщин во всех промышленных секторах с учетом принципа равной оплаты за равный труд.
- 216. Совет, с удовлетворением отмечая позитивную тенденцию роста числа женщин младших сотрудников категории специалистов и женщин-экспертов на местах, но с озабоченностью отмечая некоторое сокращение числа женщин на должностях специалистов в штаб-квартире, подчеркнул необходимость активизации
 участия и найма женщин во всех областях деятельности ЮНИДО на профессиональном уровне и выше.
- 217. Совет просил Исполнительного директора представить своей семнадцатой сессии доклад по этому вопросу, включая меры, принятые Секретариатом.

ГЛАВА XVI

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

218. На своем 320-ом заседании 25 мая 1982 года Совет приступил к обсуждению пункта 17 повестки дня. 21/ В прениях по этому пункту повестки дня Совет располатал запиской Исполнительного директора, содержащей заявление межправительственных и международных неправительственных организаций (ID/B/273 и Add.1).

А. Рассмотрение заявлений межправительственных организаций

- 219. Вначале Совет рассмотрел заявления, касающиеся ассоциирования с деятельностью ЮНИДО двух межправительственных организаций, а именно: Африканского регионального центра по технологии и Арабской организации минеральных ресурсов.
- 220. На своем 320-ом заседании 25 мая 1982 года Совет согласился предоставить Африканскому региональному центру по технологии и Арабской организации минеральных ресурсов статус, предусматривающийся правилом 75 правил процедуры.
- 221. От имени правительства одной из стран было сделано заявление о том, что оно будет поддерживать решение о консенсусе относительно таких заявлений. Однако такая поддержка не будет означать признание этим правительством Палестины или ООП в качестве правительства.

В. Рассмотрение заявлений международных неправительственных организаций

222. Специальный комитет в составе членов Бюро Совета и заместителя Исполнительного директора, выступавшего от имени Исполнительного директора, 25 мая
провел заседание и рассмотрел заявления о предоставлении консультативного статуса при ЮНИДО шести неправительственным организациям (ID/B/273 и Add.1).
Специальный комитет рекомендовал Совету в соответствии с его процедурой предоставления консультативного статуса международным неправительственным
организациям, занимающимся вопросами содействия промышленному развитию, 22/
предоставить консультативный статус следующим неправительственным организациям:

Азиатской региональной организации подготовки кадров и развития Ассоциации развития сельскохозяйственных наук в Африке

Международному Совету женщин

Международному архивному совету

Латиноамериканской ассоциации отраслей фармацевтической промышленности Фонду стран третьего мира

 $[\]frac{21}{1}$ Прения Совета по пункту 17 повестки дня отражены в документе ID/B/SR.3 \sim nm. 1-11 и ID/B/SR.322, nm. 46-47.

^{22/} <u>Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/7215), приложение IV.</u>

223. На своем 320-ом заседании 25 мая Совет одобрил рекомендации специальных комитетов о предоставлении консультативного статуса следующим четырем неправительственным организациям:

Ассоциации развития сельскохозяйственных наук в Африке
Международному архивному совету
Латиноамериканской ассоциации отраслей фармацевтической промышленности
Фонду стран третьего мира

- 224. В отношении Азиатской региональной организации подготовки кадров и развития и Международного совета женщин поступила просьба провести определенные уточнения ее состава.
- 225. На своем 322-ом заседании на основе предоставленных Секретариатом уточнении (ID/B/273/Corr.1) Совет одобрил рекомендацию о предоставлении консультативного статуса Международному совету женщин.
- 226. Совет постановил отложить рассмотрение заявления Азиатской региональной организации подготовки кадров и развития до поступления дополнительной информации о ее составе.
- 227. В этой связи было указано, что Тайвань является частью Китая и что организациям или лицам Тайваня не разрешается участвовать в международных организациях или в их мероприятиях от имени Китайской Республики или Китая или Тайваня как региона, независимого от Китая.

ГЛАВА XVII

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И ВОСЕМНАДЦАТОЙ И ДЕВЯТНАДЦАТОЙ СЕССИЙ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА

228. На своем 323-ем заседании 28 мая 1982 года Совет рассмотрел пункт

18 повестки дня и утвердил следующую предварительную повестку дня для семнадцатой сессии Совета по промышленному развитию и для восемнадцатой и девятнадцатой сессий Постоянного комитета: 23/

Предварительная повестка дня семнадцатой сессии Совета по промышленному развитию

- 1. Открытие сессии.
- 2. Выборы должностных лиц.
- 3. Утверждение повестки дня.

23/ Прения по пункту 18 повестки дня отражены в документе 1D/B/SR.323, пп. 58=61.

- 4. Общие прения, в том числе по Ежегодному докладу Исполнительного директора за 1982 год.
- 5. Доклады Постоянного комитета.
- 6. Выполнение решений и рекомендаций Третьей Генеральной конференции ЮНИДО и одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.
- 7. Десятилетие промышленного развития Африки.
- 8. <u>Перестройка мирового промышленного производства, включая перемещение промышленных мощностей.</u>
- 9. Система консультаций.
- 10. Разработка и передача технологии, включая Банк промышленной и технологической информации.
- 11. Подготовительные мероприятия к Четвертой Генеральной конференции ЮНИДО.
- 12. Процесс индустриализации в наименее развитых странах.
- 13. Предлагаемый бюджет программы на 1984-1985 годы.
- 14. Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций.
- 15. Техническая помощь народу Намибии.
- 16. Техническая помощь народу Палестины.
- 17. Вовлечение женщин в процесс развития.
- 18. Вопросы, касающиеся межправительственных и международных неправительственных организаций.
- 19. Предварительная повестка дня, даты и места проведения восемнадцатой сессии Совета по промышленному развитию и двадцатой и двадцать первой сессий Постоянного комитета.
- 20. Утверждение доклада семнадцатой сессии.
- 21. Закрытие семнадцатой сессии.

Предварительная повестка дня восемнадцатой сессии Постоянного комитета

- 1. Открытие сессии.
- 2. Утверждение повестки дня.
- 3. Координация.
- 4. Предлагаемая программа работы на двухлетний период 1984-1985 гг.
- 5. Четвертая Генеральная конференция ЮНИДО.
- 6. Утверждение доклада восемнадцатой сессии.
- 7. Закрытие восемнадцатой сессии.

<u>Предварительная</u> повестка дня девятнадцатой сессии Постоянного комитета

- 1. Открытие сессии.
- 2. Выборы должностных лиц.
- 3. Утверждение повестки дня.
- 4. Регулярная программа технического сотрудничества.
- 5. Оценка.
- 6. Утверждение доклада девятнадцатой сессии.
- 7. Закрытие девятнадцатой сессии.

ГЛАВА XVIII

ДАТЫ И МЕСТА ПРОВЕДЕНИЯ СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И ВОСЕМНАДЦАТОЙ И ДЕВЯТНАДЦАТОЙ СЕССИЙ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА

- 229. На своем 323-ем заседании 28 мая 1982 года Совет рассмотрел пункт 19 повестки дня. 22/
- 230. На своем 323-ем заседании 28 мая Совет постановил:
 - а) Провести свою семнадцатую сессию в Вене 26 апреля 13 мая 1983 года;
 - b) <u>Провести восемнадцатую сессию Постоянного комитета в Вене 15 19</u> ноября 1982 года: и
 - с) Провести девятнадцатую сессию Постоянного комитета в Вене 25 26 апреля 1983 года.

ГЛАВА ХІХ

ВКЛЮЧЕНИЕ ВАНУАТУ В СПИСОК А И АНТИГУА И БАРБУДЫ И БЕЛИЗА В СПИСОК С ГОСУДАРСТВ, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕЗОЛЮЦИИ 2152 (XXI) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

- 231. На своей тридцать шестой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 36/181 от 17 декабря 1981 года постановила включить Вануату в список A и Антигуа и Барбуду и Белиз в список С приложения к резолюции 2152 (XXI).
- 232. <u>На своем 319-ом заседании 24 мая 1982 года Совет принял к сведению решение Генеральной Ассамблеи, о котором говорится в предыдущем пункте, в соответствии с последним предложением пункта 4 раздела II резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи об учреждении ЮНИДО.</u>

ГЛАВА ХХ

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

- 233. На своем 323-ем заседании 28 мая 1982 года Совет приступил к рассмотрению пункта 20 повестки дня "Утверждение доклада шестнадцатой сессии". 25/
- 234. На этом же заседании Совет рассмотрел проект заключения по пункту 6 повестки дня, озаглавленному "Выполнение решений и рекомендаций третьей Генеральной конференции ЮНИДО, а также решений и рекомендаций одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, касающихся промышленного развития (ID/B/L.287), который был принят путем консенсуса. Одна из делегаций заявила, что, хотя она голосовала за это заключение в целом, она сделала оговорки по пункту 71, который по ее мнению является нереальным ввиду все возрастающей гонки вооружений между сверхдержавами.

^{24/} Прения по пункту 19 отражены в документе ID/B/SR.323, пп. 58-61

^{25/} Прения Совета по пункту 20 отражены в документе ID/B/sr. 323, пп.1-63.

235. На этом же заседании Совет рассмотрел проект заключения по пункту 14 повестки дня "Техническая помощь народу Намибии", представленный Группой 77 (ID/B/L.281). Делегация Соединенных Штатов Америки потребовала проведения поименного голосования этого проекта заключения.

236. В результате поименного голосования Совет принял это заключение 34 голосами против 1 при 7 воздержавшихся (см. глава XIII, пункты 186-191). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Габон, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Дания, Замбия, Индия, Индонезия, Ирак, Испания, Кения, Китай, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Мексика, Пакистан, Панама, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Сое,

Соединенны Штаты Америки.

Воздержались:

Бельгия, Италия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Федеративная Республика Германии, Франция, Швейцария.

237. Делегация Австралии, выступая по мотивам голосования, выразила поддержку содержащегося в проекте заключения широкого намерения, совместимого с членством ее правительства в Совете по Намибии. Однако, по мнению этой делегации,
СВАПО, несмотря на то, что она является основной политической организацией,
не является единственным подлинным представителем народа Намибии; кроме
того, по пункту 190 заключения были высказаны возражения процедурного характера.

238. Делегация Австрии, выступая по мотивам голосования, заявила, что она голосовала за этот проект заключения для того, чтобы подчеркнуть свою поддержку проектов технической помощи на благо народа Намибии в рамках ЮНИДО и свою готовность участвовать в них. Однако эта делегация высказала оговорки, касающиеся пункта 191 заключения, поскольку она по-прежнему считает, что единственный и законный представитель народа Намибии может быть выбран лишь путем проведения свободных и демократических выборов и ничто в заключении не может предопределить результаты таких выборов.

239. Делегация Бельгии, выступая по мотивам голосования от имени государствчленов Европейского экономического сообщества, представленных в Совете, обратилась с просьбой дословно отразить следующее заявление:

"Я хотел бы сделать заявление от имени государств-членов Европейского сообщества, представленных в Совете по промышленному развитию, в отношении голосования, ксторое только что было проведено в связи с заключением по пункту 14 повестки дня, касающемуся технической помощи народу
Намибии.

Широко известно, что государства-члены Европейского сообщества в прошлом предоставляли техническую помощь народу Намибии; они готовы делать это и впредь.

Поэтому наши делегации в принципе поддерживают деятельность Организации Объединенных Наций по предоставлению технической помощи в этой области. Существует ряд каналов предоставления технической помощи народу Намибии. Одним из них является СВАПО. Однако мы с сожалением отмечаем, что в тексте СВАПО упоминается как единственный подлинный представитель народа Намибии. Народу Намибии следует дать возможность без дальнейшего промедления осуществить с помощью свободных и справедливых выборов свое право на самоопределение и независимость и выбрать свое собственное правительство. По нашему мнению, ни один из участников на этих выборах не может заранее считаться единственным подлинным представителем народа Намибии.

Кроме того, мы считаем, что ЮНИДО, являющаяся сугубо техническим органом, не представляет собой соответствующую основу для рассмотрения вопросов бесспорно политического характера".

240. Делегация Федеративной Республики Германии, выступая по мотивам голосования, а также от имени Канады, Франции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, сослалась на предыдущие заявления и мнения этих стран и обратилась с просьбой дословно отразить следующее заявление:

"Эти страны полностью поддерживают предоставление технической помощи народу Намибии со стороны ЮНИДО. Однако, как они подчеркивали в своих предыдущих заявлениях, они не могут поддержать формулировку, наделяющую СВАПО специальным статусом единственного подлинного представителя народа Намибии. Такое заявление было бы предопределением результатов свободных и справедливых выборов в Намибии, которые должны быть проведены в соответствии с планом Организации Объединенных Наций по урегулированию, одобренным в резолюции 435 Совета Безопасности, который Контактная группа в сотрудничестве с соответствующими партиями стремится осуществить в 1982 году.

По этой причине делегации этих пяти стран, представленных в Совете, не могут поддержать принятие этого заключения.

Кроме того, эти пять стран хотели бы напомнить о своей широко известной позиции в отношении статуса Совета Организации Объединенных Наций по Намибии".

241. Делегация Швеции, выступая по мотивам голосования, обратилась с просьбой дословно отразить следующее заявление:

"Швеция поддерживает идею технической помощи народу Намибии, и, таким образом, делегация моей страны голосовала за проект заключения ID/B/L.281. Однако Швеция не может согласиться с признанием какой-либо одной организации в качестве единственного законного представителя народа Намибии до тех пор, пока в Намибии не будут проведены свободные выборы".

242. Делегация Мексики, выступая по мотивам голосования от имени Группы 77, обратилась с просьбой дословно отразить следующее заявление:

"От имени Группы 77 я хотел бы, чтобы была отражена позиция этой Группы, заключающаяся в том, что СВАПО является единственным подлинным представителем народа Намибии и что долгом и обязанностью всех

государств-членов Организации Объединенных Наций является борьба за освобождение Намибии от незаконной оккупации ее территории, с тем чтобы она смогла получить свою независимость.

Таким образом, КНИДО следует рассматривать техническую помощь народу Намибии как приоритетную область в соответствии с прямой ответственностью Организации Объединенных Наций за управление этой территорией".

- 243. Делегация Испании, выступая по мотивам голосования, заявила, что она голосовала за проект заключения поскольку ее правительство котело бы через посредство КНИДО сотрудничать в усилиях по развитию на благо народа Намибии. Кроме того, ее правительство считает СВАПО представителем народа Намибии, котя и не единственным, до тех пор, пока в этой территории не будут проведены демократические выборы.
- 244. Делегация Японии, выступая по мотивам голосования, обратилась с просьбой дословно отразить следующее заявление:

"Моя делегация голосовала за проект заключения по вопросу о техни-ческой помощи народу Намибии.

Мое правительство считает, что вопрос о представительстве народа Намибии должен быть решен сами намибийским народом путем свободных и справедливых ныборов. В проекте заключения содержится формулировка, которая несовместима с этим убеждением моего правительства".

- 245. На своем 323-ем заседании Совет рассмотрел также проект заключения по пункту 15 повестки дня "Техническая помощь народу Палестины", представленный Группой 77 (Ір/В/L.282). Делегация Соединенных Штатов Америки потребовала провести поименное голосование по этому проекту заключения.
- 246. В результате поименного голосования Совет принял это заключение 30 голосами против 1 при 11 воздержавшихся (см. главу XIV, пункты 201-205). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Габон, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Замбия, Индия, Индонезия, Ирак, Испания, Кения, Китай, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Мексика, Пакистан, Панама, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Шри Ланка, Эквадор.

Голосовали против: Сое

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Дания, Италия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Федеративная Республика Германии, Франция, Швейцария, Швеция, Япония.

247. Делегация Бельгии, выступая по мотивам голосования от имени государствчленов Европейского экономического сообщества, представленных в Совете, сделала следующее заявление, которое она просила отразить дословно: "После того как страны—члены Европейского экономического сообщества, представленные в Совете по промышленному развитию, воздержались при голосовании, которое было только что проведено, я хотел бы в этой связи вновь напомнить о позициях и заявлениях этих стран в прощлом.

Эти страны всегда поддерживали и продолжают поддерживать предоставление технической помощи народу Палестины. Тем не менее, эти же страны, воздержавшись при голосовании заключений, принятых Постоянным комитетом и Советом на предыдущих сессиях, сделали заявления, последнее из которых, сделанное в мае 1981 года, заключается в следующем:

"Деятельность ЮНИДО, о которой говорится в документе ID/B/C.3/97 основана на резолюциях 2026 (LXII) и 2100 (LXIII) Экономического и Социального Совета.

Я котел бы вновь напомнить, что государства-члены Европейских сообществ, представленные в Экономическом и Социальном Совете, воздержались при голосовании обеих резолюций, поскольку они не могут согласиться с текстом пункта 2 постановляющей части резолюции 2026, который предлагает "учреждениям и организациям консультироваться и сотрудничать с Организацией освобождения Палестины — представителем народа Палестины ...".

Аналогичная формулировка содержится в пункте 2 постановляющей части резолюции 2100. Наша позиция остается неизменной.

Кроме того, страны—члены Европейских сообществ, позиция которых остается неизменной, считают, что как организация сугубо техни—ческая по своему характеру ЮНИДО не является соответствующим форумом для рассмотрения вопросов несомненно политического характера".

- 248. Делегация Австрии, выступая по мотивам голосования, заявила, что она проголосовала за проект заключения, с тем чтобы подчеркнуть свою поддержку и готовность участвовать в осуществлении проектов технической помощи палестинскому народу, понимая при этом, что под "оккупированными палестинскими территориями" в проекте заключения подразумевается западный берег реки Иордан и сектор Газа. Однако его делегация выражает сожаление по поводу того, что прения по этому пункту вновь привели к постановке некоторыми делегациями политических вопросов, не входящих в компетенцию ЮНИДО. В частности, как заявила эта делегация, Совету не следовало бы осуждать власти государствачиена, и Австрия хотела бы выразить несогласие с этой конкретной фразой, содержащейся в пункте 203.
- 249. Делегация Соединенных Штатов Америки, выступая по мотивам голосования. обратилась с просьбой дословно отразить следующее заявление:

"Соединенные Штаты поддерживают идею предоставления технической помощи палестинскому народу со стороны КНИДО. По существу Соединенные Штаты являются одним из основных участников предоставления помощи народу Палестины через организации системы ООН. Однако моя страна не поддерживает направление такой помощи через Организацию освобождения Палестины. Далее, как хорошо известно, Соединенные Штаты не признают ООП, не являющуюся правительством, в качестве единственного законного представителя народа Палестины, и поэтому проголосовали против заключения, которое было только что рассмотрено Советом.

Кроме того, моя делегация не согласна с формулировкой, содержащейся в пункте 3/2037 только что принятого заключения Совета. Как мы неоднократно

указывали в прошлом, ЮНИДО не является соответствующим форумом для обсуждения политических проблем, и осуждение деятельности какого-либо государства по политическим причинам явно выходит за пределы мандата ЮНИДО. Такое осуждение не привносит ничего конструктивного в наши усилия по оказанию помощи в области индустриализации развивающихся стран".

250. Делегация Мексики, выступая по мотивам голосования от имени Группы 77,06-ратилась с просьбой дословно отразить следующее заявление:

"Позиция Группы 77 ясно отражена в документе ID/B/L.282. ЮНИДО следует активизировать свои усилия и принять необходимые меры для расширения технической помощи народу Палестины в консультации с ООП, единственным законным представителем палестинского народа".

- 251. Делегация Малайзии, выступая по мотивам голосования от имени Азиатской группы, вновь подтвердила признание этой Группой ООП в качестве единственного законного представителя палестинского народа. Любая помощь, предоставляемая палестинскому народу со стороны КНИДО, как заявила эта делегация, должна направляться через ООП и в консультации с ней. Эта делегация выразила сожаление по поводу того, что усилия КНИДО по осуществлению утвержденных проектов технической помощи палестинскому народу блокируются властями на оккупированных палестинских территориях. Эта делегация настоятельно призвала Секретариат КНИДО принять все возможные меры по расширению помощи палестинскому народу, утвержденной Советом, поскольку это соответствует стремлению большинства членов международного сообщества.
- 252. На своем 323-ем заседании 28 мая 1982 года Совет утвердил свой доклад в целом при условии, что Докладчику и его помощникам будет поручена задача завершить доклад, включая те его разделы, которые не было возможности представить на обсуждение Совета.

TJIABA XXI

SAKPHTUE HECTHAJHIATOM CECCUU

253. После заявлений Председателя шестнадцатой сессии Исполнительного директора, представителей различных стран и географических групп Совет завершил работу своей шестнадцатой сессии в 13 час. 40 мин. 28 мая 1982 года.

приложение і

Резолюция, принятая Советом по промышленному развитию на его шестнадцатой сессии

55 (XVI) Десятилетие промышленного развития Африки

Совет по промышленному развитию,

Ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 35/66В от 5 декабря 1980 года и 36/182, раздел II, от 17 декабря 1981 года, касающиеся Десятилетия промышленного развития Африки, и отмечая с интересом резолюцию 1 (VI), принятую министрами промышленности Африки на их шестой конференции, а/

ссылаясь далее на резолюцию 54 (XV) Совета по промышленному развитию от 30 мая 1981 года, в которой, в частности, Совет объявил Десятилетие промышленного развития Африки одной из наиболее важных программ Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

отмечая одобрение программы Десятилетия промышленного развития Африки в резолюции 442 (XVII), принятой Конференцией министров стран-членов Экономической комиссии для Африки на ее восьмом совещании 30 апреля 1982 года,

- 1. <u>Принимает к сведению</u> доклад о ходе выполнения Деситилетия промышленного развития Африки, представленный Исполнительным директором Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки; <u>b</u>/
- 2. <u>Принимает далее к сведению</u> предложения, содержащиеся в резолюции 1 (VI), принятой министрами промышленности Африки на их шестой конференции, по вопросу о выработке и осуществлении программы Десятилетия промышленного развития Африки:
- 3. <u>Просит</u> Исполнительного директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию скорректировать программу работы КНИДО таким образом, чтобы были полностью учтены потребности Десятилетия промышленного развития Африки;
- 4. <u>Призывает</u> страны и учреждения-доноры увеличить свой вклад в промышленное развитие Африки в рамках программ и проектов, разработанных самими африканскими правительствами в целях достижения в течение Десятилетия промышленного развития Африки целевого задания, установ-ленного ими для региона Африки в размере 1,4% от мирового

<u>a</u>/ ID/B/274/Add.1; **E/E**CA/CM.8/2.

<u>b</u>/ ID/B/274.

промышленного производства, и в этом отношении настоятельно рекомендуется внести взносы в Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций для финансирования программы Десятилетия:

- 5. <u>Просит</u> Программу развития Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о расширении ее поддержки Десятилетию промышленного развития Африки путем выделения достаточных финансовых средств на программу для Десятилетия;
- 6. <u>Просит далее</u> соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций внести необходимые коррективы в свои программы в целях эффективного содействия осуществлению Десятилетия промышленного развития Африки, как призывает резолюция 35/66В Генеральной Ассамблеи:
- 7. Просит Генеральную Ассамблею выделить соответствующий персонал и финансовые средства, с тем чтобы обеспечить эффективную координацию и осуществление мероприятий Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Экономической комиссии для Африки, связанных с Десятилетием промышленного развития Африки.

<u> 323-е планерное заседание</u> <u> 28 мая 1982 года</u>

приложение іі

Документы, представленные Совету по промышленному развитию на его шестнадцатой сессии

ID/B/261/Add.7 Предложение о создании международного банка по

промышленному развитию

ID/B/270 Доклад Постоянного комитета о работе его шест-

надцатой сессии

ID/B/271/Rev.1 Повестка дня

ID/B/272 и Add.1 Аннотированная повестка дня шестнадцатой сессии

Совета по промышленному развитию

ID/B/273 и Corr.1 и Вопросы, касающиеся межправительственных и между-Add.1 народных неправительственных организаций: запро-

народных неправительственных организаций: запросы, полученные от межправительственных и междуна-

родных неправительственных организаций

ID/B/274 Десятилетие промышленного развития Африки: док-

лад о ходе работы

ID/B/274/Add.1 Доклад Шестой конференции министров промышленнос-

ти африканских стран

ID/B/275 Выполнение решений и рекомендаций Третьей Гене-

ральной конференции КНИДО, а также решений и рекомендаций одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, касающихся промышленного развития: доклад о ходе работы по осуществлению предложения к странам-членам о создании международ-

ного банка промышленного развития

ID/B/275/Add.1 Проект статей соглашения о предлагаемом между-

народном банке по промышленному развитию

ID/B/276 и Corr.1 (только на и Add.1 англ.яз.)

(только на Техническая помощь народу Намибии

ID/B/277

Техническая помощь народу Палестины

ID/B/278

Система консультаций

ID/B/279 Фонд промышленного развития Организации Объеди-

ненных Наций

ID/B/280 и Corr.1 (только на

англ.яз.)

Ежегодный доклад Исполнительного директора за

1981 год

ID/B/280/Add.1 Аспекты деятельности КНИДО в области технического

сотрудничества

ID/B/281 Разработка и передача технологии, вкиючая вопрос

о банке промышленной и технологической информации

ID/B/282 Перемещение промышленных мощностей из развитых в развивающиеся страны: исследования, проведенные ЮНИДО, по вопросу о перемещении промышленных мощностей и перестройке промышленности ID/B/283 Вовлечение женщин в процесс развития: деятельность ЮНИДО в 1981 году, направленная на обеспечение более полного вовлечения женщин в процесс промышленного развития ID/B/284 Система консультаций: анализ (1976-1981 гг.) ID/B/285 Выполнение решений и рекомендаций Третьей Генеральной конференции ЮНИДО, а также решений и рекомендаций одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, касающихся промышленного развития ID/B/286 Четвертая Генеральная конференция ЮНИДО ID/B/287 Система консультаций: доклад специальной группы экспертов КНКТАД/КНИДО по торговым и связанным с торговлей аспектам соглашений о промышленном сотрудничестве о работе ее второй сессии Двадцать третья и двадцать четвертая сессии ID/B/287 Add.1 Совета по торговле и развитию ЮНКТАД: решения и прения, касающиеся Специальной группы экспертов КНКТАД/КНИДО по торговым и связанным с торговлей аспектам соглашений о промышленном сотрудничестве ID/B/288 и Corr.1 (только на Доклад Постоянного комитета о работе его семангл.яз.) надцатой сессии * * * * * ID/B/C.3/107/Add.1 Проект среднесрочного плана на 1984-1989 гг. * * * * ID/B/INF.71 Предварительная информация для участников ID/B/INF.72/Rev.1 Перечень участников M Corr.1 * * * * UNIDO/IS.292 M Статистический обзор мирового промышленного Сотт. 1+2 (только на ки-

положения, 1981 год.

كيفية العصول على منشورات الامم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الامم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع انحاء العالم · امتحام عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الامم المتحدة ،قسم البيع في نيويورك او في جنيف ·

如何鞠取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИ ЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИИ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

00700